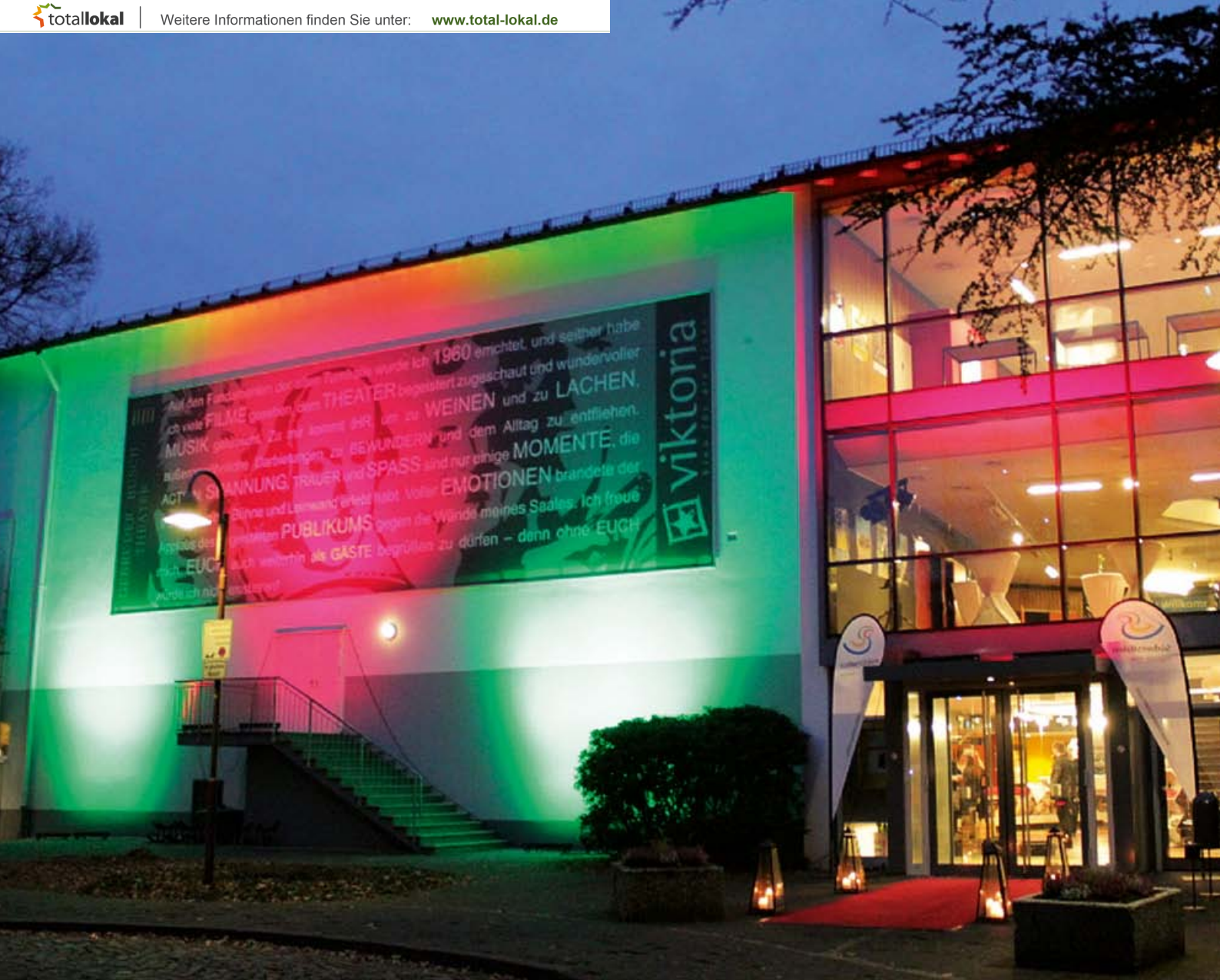




Bürgerinformation kurz und gut ...



Sparkasse. Gut für Hilchenbach.

Seit mehr als 150 Jahren sind wir hier in Hilchenbach zu Hause. Wir kennen die Menschen und die heimische Wirtschaft. Das kommt nicht nur Ihnen als Kunde zugute, sondern auch als Bürger, Besucher und Gast. Denn wir fühlen uns der gesamten Gesellschaft der Hilchenbacher Region verpflichtet und engagieren uns deshalb auch über unser eigentliches Geschäft hinaus.

Mit unserem dichten Geschäftsstellennetz und den Geldautomaten vor Ort ist der persönliche Kontakt zu unseren Kunden und die Bargeldversorgung rund um die Uhr stets bestens bestellt. Mit unserem kundenorientierten und leistungsfähigen Angebot sind wir in allen Finanzgeschäften gern Ihr persönlicher und kompetenter Partner.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und die Zusammenarbeit mit Ihnen.

 **Stadtsparkasse
Hilchenbach**

Hauptgeschäftsstelle: Markt 10/12, 57271 Hilchenbach, Tel. 02733 285-0
Geschäftstellen in: Hilchenbach-Dahlbruch, Am Kampen 4
Hilchenbach-Müsen, Poststr. 2
SB-Geschäftsstellen in: Hilchenbach-Allenbach, Wittgensteiner Str. 40
Hilchenbach, Gerber Park

Öffnungszeiten:
Mo. bis Do. 8.30 – 12.30 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr
Freitag 8.30 – 12.30 Uhr
Internet: www.stadtsparkasse-hilchenbach.de
E-Mail: info@stadtsparkasse-hilchenbach.de

Grußwort des Bürgermeisters



Vielfältiges Leben am Rothaarsteig

Liebe Leserin, lieber Leser,

die folgenden Seiten dieser Broschüre laden Sie ein, Wissenswertes und Interessantes über das „Leben am Rothaarsteig“, so der Slogan unserer Stadt, zu erfahren. Wir möchten Ihnen zeigen, wie viel Abwechslung das Leben in Hilchenbach zu bieten hat. Sie finden ein attraktives und umfangreiches Freizeitangebot, auch die Kultur und der Sport haben in unserer Stadt einen sehr hohen Stellenwert. Viele Angebote sind das Ergebnis der lebendigen und einsatzfreudigen Vereinsarbeit. Bürgerschaftliches Engagement erweist sich dabei insgesamt als tragende Säule für das Leben in unserer städtischen Gemeinschaft. Auch durch die Hilfsbereitschaft im persönlichen, im nachbarschaftlichen und im gemeinsamen Handeln mit der Stadtverwaltung entwickelt sich unsere Stadt sehr positiv.

Besondere Aufmerksamkeit gilt in Hilchenbach allen Menschen, die in unserer Stadt leben. Den Familien, Kindern und Jugendlichen, den Seniorinnen und Senioren ebenso wie den Menschen mit Behinderung und Menschen, die aus anderen Ländern und Kulturkreisen zu uns gekommen sind.

Hilchenbach bietet besonders den Familien eine immer besser ausgebaute Infrastruktur. Die Schulen bieten ein

zukunftsorientiertes Bildungsangebot, die Kindertageseinrichtungen qualifizierte Betreuungs- und Fördermöglichkeiten. Die zahlreichen Spiel- und Sportplätze sowie die vielen sportlichen und kulturellen Möglichkeiten in mehr als 200 Vereinen runden dieses Bild sehr erfreulich ab. Ein neues, attraktives Angebot wurde erst kürzlich „aus der Taufe“ gehoben. Inhaberinnen und Inhabern der Hilchenbacher Familienkarte bieten sich in vielen Geschäften geldwerte Vorteile.

Neben diesen wichtigen Informationen enthält die Broschüre auch Informationen zu Politik und Verwaltung sowie einen Wegweiser, der Ihnen bei Behörden-gängen helfen kann. Die Anzeigen von Gewerbe, Handel und Handwerk informieren über Leistungsfähigkeit und Angebot der Hilchenbacher Wirtschaft, ohne die das abwechslungsreiche Leben am Rothaarsteig nur halb so schön und diese Broschüre nicht möglich gewesen wäre.

Hilchenbach, im Juni 2012

Mit herzlichem Gruß

Hans-Peter Hasenstab
Bürgermeister

gerber _park

...Einkaufen im Herzen Hilchenbachs

Alles unter einem Dach!



fairvesta sechste Immobilien
beteiligungsgesellschaft mbH & Co.KG
72072 Tübingen
Konrad-Adenauer-Strasse 15
Tel. +49(0)70 71-36 65 100
Fax +49(0)70 71-36 65 77

Am Preisterbach 2-14 • 57271 Hilchenbach
Internet: www.gerberpark-hilchenbach.de



Fischhandlung
Walter Feth



**SPIELZEUG
KISTE**

ENTLASTUNGSDIENST
Atempause
ÖKUMENISCHER HILFEREISEN HILCHENBACH E.V.


Praxis für Ergotherapie
Annette Schellmann-Reifenrath



REWE



Jugendzentrum
„Next Generation“

**Blumen
DEBUS**

PIZZA-TREFF
mit Lieferservice
Tel. + Fax 027 33/8135 67

**Meick'S
FAHRSCHULE**

 **Stadtparkasse
Hilchenbach**



Fachgeschäft für
Uhren und Schmuck
**Marlene
Blöbaum**

**BEAUTY &
HAIR
LOUNGE**

Deutsche Post 

seit 1867
in der 5. Generation



**Bestattungen
BENSBERG**

Persönliche und vertrauensvolle Beratung

HANDWERK TRIFFT DESIGN

natürlich in Müsen.

Hauptstraße 73 · 57271 Hilchenbach-Müsen
Telefon 02733 6931-0 · info@bensbergwohnen.de



Wohnen
BENSBERG
Tischlerei & Naturmöbelhaus

> www.bensbergwohnen.de

Inhalt

1

Grußwort
des Bürger-
meisters



4

Branchen-
verzeichnis



6

Modernes Leben
am Rothaarsteig
und historische
Bedeutung



10

Erlebnisse
in Hilchenbach



14

Wirtschaft in
Hilchenbach



16

Freizeit in
Hilchenbach



20

Kultur
erleben



26

Miteinander
leben



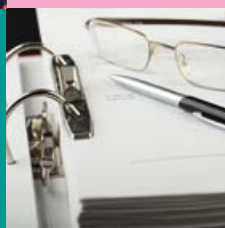
30

Schulen und
Kindertages-
einrichtungen



32

Banken und
Sparkassen



Mitte

Stadtplan
(zum Heraus-
trennen)



Einleger
Vereine



34

Rat, Aus-
schüsse und
Ortsvorsteher



40

Behördliche Einrichtungen



44

Was erledige
ich wo im
Rathaus?



60

Krankenhäu-
ser, Ärzte und
Apotheken



U3

Notruftafel; Friedhöfe der
Stadt Hilchenbach



In der Ickenbach 8
57223 Kreuztal

Telefon 0170/830 56 17
Telefax 0 27 32/59 03 52

www.forstbetrieb-gattwinkel.de
info@forstbetrieb-gattwinkel.de

**Forstbetrieb
Gattwinkel**

Thomas Gattwinkel
Forstwirtschaftsmeister



Problembaumfällungen · Seilklettertechnik · Häckseln
Holzeinschlag · Baumkontrollen · Baumgutachten · Forstarbeiten
Brennholz · Motorsägensschulungen · Winterdienst

Augenoptik-Studio
Sehen
MOSCH

Optometrie - Optotechnik

www.sehen-mosch.de

Unterzeche 4 • Tel. 02733-4829

0 2 7 3 3 - 4 8 2 9

Branchen- verzeichnis

Liebe Leserinnen und Leser! Hier finden Sie eine wertvolle Einkaufshilfe, einen Querschnitt leistungsfähiger Betriebe aus Handel, Gewerbe und Industrie, alphabetisch geordnet. Alle diese Betriebe haben die kostenlose Verteilung Ihrer Broschüre ermöglicht.





Branchen- verzeichnis

Abwasserbeseitigung	65	Haus- und Gartenservice	38	Reifen	19
Antriebs- und Fördertechnik	52	Hausmeisterservice	38	Rentenberatung	42
Apotheken	64	Hebamme	27	Rohstoffhandel	52
Architekten	36	Heilerpraxis	64	RuheForst Bestattungen in der Natur	65
Augenoptik	3	Heizung – Sanitär	38, 39	Schmiedetechnik	52
Autohaus	19	Hotel Garni	Plan Vorderseite	Schrott- und Metallgroßhandel	52
Banken	U2, 33	Imbiss – Döner – Pizza ..	Plan Rückseite	Senioren-Residenz	29
Baumfällungen und –pflege	3	Industrieofenbau	46	Solaranlagen	38
Bestattungen	3	Kfz-Reparaturen	19	Sozialversicherungsrecht	42
Betreuungs- und Pflegedienst	64	Kosmetik	64	Sparkasse	U2
Bistro	Plan Vorder- u. Rückseite	Krankengymnastik	64	Steinmetzwerkstätte	38, 65
Dachdecker	38, 39	Krankenhaus	61	Steuerberater	42
Druckerei	13	Lebensmittel	13	Taxi	Plan Vorderseite
Einkaufszentrum	2	Malerbetrieb	38, 39	Tischlerei und Naturmöbelhaus	3, 36
Elektrofachbetrieb	38	Maschinen- und Anlagenbau	54, 55	Vermessungsingenieure	36
Energieversorgung	65	Mechanische Werkstätten	52	Versicherungen	42
Fahrzeugtechnik	19	Metallveredelung	50	Volksbank	33
Forstbetrieb	3	Metzgerei	Plan Vorderseite	Wasserversorgung	65
Fotoatelier	13	Möbelhaus	36	Wein – Sekt –	
Friseur und Friseur mobil	64	Neurologische Klinik	61	Obstbrände	Plan Rückseite
Fußpflege	64	Optik	3	Windenergie	65
Gaststätte	Plan Vorder- u. Rückseite	Partyervice	Plan Vorderseite	Wohnungen	38
Gerüstbau	38, 39	Pflegedienst	64	Wohnungsbaugenossenschaft	38
Geschenke und Dekorationen	13	Physiotherapie	64	Zimmerei	39
Gesundheitsberatung	64	Pizzeria	Plan Rückseite	Einleger	
Glüherei	50	Praxis für ganzheitliche Gesundheit	64	Kirchengemeinden	
Grabmale	38, 65	Rechtsanwalt	42	Parteien	
Handwerksmeister	39	Reha-Klinik	61		

U = Umschlagseite

IMPRESSUM

■ PUBLIKATIONEN ■ INTERNET ■ KARTOGRAFIE ■ MOBILE WEB

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Stadt Hilchenbach. Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die nächste Auflage dieser Broschüre nimmt der zuständige Fachbereich der Stadtverwaltung entgegen. Titel,

Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind zugunsten des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nachdruck und Übersetzungen in Print und Online sind – auch auszugsweise – nicht gestattet.

Quellennachweis:

Creative Commons-Lizenz:

S. 8/9 :
Frank Behnsen/Helfmann
S. 34/35:
Emkaer/Stefan Flöper

mediaprint infoverlag gmbh
Lechstraße 2, D-86415 Mering
Tel. +49 (0) 8233 384-0
Fax +49 (0) 8233 384-103
info@mediaprint.info
www.mediaprint.info
www.total-lokal.de

mediaprint
infoverlag

57261050/6. Auflage / 2012

Funk-Taxi Hilchenbach 02733-8358

Modernes Leben am Rothaarsteig und historische Bedeutung





*Modernes
Leben am Rot-
haarsteig und
historische
Bedeutung*



Modernes Leben am Rothaarsteig und historische Bedeutung



Leben am Rothaarsteig heißt heute, eine Region zu erleben, die von ursprünglichen Naturwäldern ebenso geprägt ist wie von fortschrittlichen Technologien.

Dies ist Versprechen und Verpflichtung zugleich, alles für Sie als Bürger oder Gast unserer Stadt zu tun, um Ihren Aufenthalt oder Ihre Lebensumgebung angenehm und unbeschwert zu gestalten.

In Hilchenbach können Sie aktiv sein, wandern, sich erholen und dabei die wunderschöne, unberührte Natur genießen. Wer sich für prächtige Landschaften im Wechsel der Jahreszeiten begeistern kann, gerne in klaren Naturgewässern badet oder in guter Infrastruktur wandern möchte, den laden wir herzlich ein, unsere Stadt kennen zu lernen, zu erleben und die schönen Seiten Hilchenbachs (wieder) zu entdecken.

Erstmals urkundlich erwähnt wird Hilchenbach im Jahr 1292, für die Stadtteile Ruckersfeld und Müsen liegen noch ältere Urkunden vor. Im gesamten heutigen Stadtgebiet dürfte es bereits viel früher feste Ansiedlungen gegeben haben. Auch ein großes historisches Ereignis ist zu verzeichnen. So war die Ginsberger Heide als Sammelort eines großen Heeres Ausgangspunkt für den niederländischen Freiheitskampf. Nicht weit davon fin-

det man die Ginsburg, eines der Wahrzeichen der Stadt. Auf ihrem Gelände wurden im 16. Jahrhundert Frauen als Hexen verbrannt und hier soll ein wilder Raubritter Angst und Schrecken verbreitet haben. Seit 1991 ist der „Giller“ Schauplatz des Internationalen Musik- und Theaterfestivals KulturPur.

Aus dem kleinen Stadtteil Grund stammt Johann Heinrich Jung, genannt Jung-Stilling, der im ausgehenden 18. Jahrhundert Berühmtheit als Augenarzt und Nationalökonom erlangte. Zusammen mit Carl Kraemer, dem „Vater“ des deutschen Tierschutzgesetzes, und Hilchenbachs Ehrenbürger Wilhelm Münker, dem Mitbegründer des Deutschen Jugendherbergswerks, gehört er zu den Bürgern, die weit über die Grenzen Hilchenbachs hinaus Bedeutendes geleistet haben. Diese Engagements haben bis heute positive Auswirkungen. Der Tierschutz ist weiterhin im gesellschaftlichen Bewusstsein ein respektiertes Anliegen, das Deutsche Jugendherbergswerk verfügt als moderner Dienstleister über ein vielfältiges Programmangebot für Familien, Gruppen und Einzelreisende.

Das Stadtbild Hilchenbachs wird auch heute noch geprägt von Zeugnissen der Vergangenheit. Mehr als 200 Objekte umfasst die Denkmalliste der Stadt. Dies zeigt, dass die Geschichte in Hilchenbach nicht in Vergessenheit gerät. Zu den sehenswertesten „stummen Zeugen“ gehört der historische Marktplatz, der

regelmäßig Schauplatz beliebter Märkte und Festveranstaltungen ist, die weit über die Region hinaus Besucher anlocken. Die nahe gelegene Wilhelmsburg, einst Sitz eines Gerichtes, ist heute mit Stadtmuseum, sehr beliebter Stadtbücherei und einem gut besuchten Stadtarchiv etabliertes kulturelles Zentrum. Die angrenzende Gerichtswiese an der Wilhelmsburg bietet mit einer überdachten Freilichtbühne eine ansprechende Plattform für zahlreiche Open-Air-Veranstaltungen in der warmen Jahreszeit, wie zum Beispiel den Hilchenbacher Rocksommer und Vereinsfeste.

So ist man in Hilchenbach an vielen Stellen von einer historischen Kulisse umgeben, die sich harmonisch mit dem modernen Leben in der Stadt zusammenfügt. Zu bieten hat Hilchenbach neben einem gut ausgebauten Tourismusbereich viele Angebote für Gesundheit und Wellness. Qualifizierte Arbeits-

plätze in der angestammten Maschinenbau- und Eisenindustrie ergänzen sich mit einem immer stärker wachsenden Angebot der sogenannten „weißen“ Industrie.





Mit der einst einmaligen Einrichtung einer Lateinschule (bereits um 1650) und der Stift-Keppelschen Schul- und Erziehungsanstalt kann Hilchenbach mit auf die älteste Tradition des gehobenen Schul- und Bildungswesens zurück blicken. Heute bietet die Stadt ihren Einwohnern mit drei Grundschulen, einer Realschule und einem Gymnasium ein breit gefächertes Bildungsangebot mit sehr gut ausgestatteten Einrichtungen. Einzigartig sind in unserer Stadt die kulturellen Möglichkeiten mit einem mehrfach ausgezeichneten Programmkinos und einer sehr aktiven Kulturgemeinde. Die Philharmonie Südwestfalen – Landesorchester NRW hat in Hilchenbach seinen Stammsitz.

In dieser Neuauflage der seit vielen Jahren etablierten Broschüre erfahren Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, und Sie, geehrte Gäste, wieder viel Neues und Bewährtes aus unserer l(i)ebenswerten Stadt am Rothaarsteig in kurzer und übersichtlicher Form. Wir laden Sie herzlich ein, mehr über die Kultur, das vielfältige Vereinsleben, Naturerlebnisse, Freizeitangebote, Sport- und Erholungsmöglichkeiten, aber auch das bürgerfreundliche Serviceangebot der Stadtverwaltung zu erfahren. Noch mehr Wissenswertes erfahren Sie in unserem umfangreichen Internetangebot unter www.hilchenbach.de. Dort erhalten Sie weitere vielfältige Informationen zu allen in dieser Broschüre vorgestellten Bereichen und Verweise zu weiteren Angeboten in der Region.



Erlebnisse in Hilchenbach

*Alt-Hilchenbach, Allenbach, Dahlbruch, Müsen,
Ruckersfeld und Oechselhausen, Grund, Lützel,
Oberndorf, Helberhausen, Hadem, Vormwald*





Hilchenbach

liegt im nördlichen Siegerland, auf 310 bis 678 m über NN, in einer der waldreichsten Regionen Mitteleuropas. Durch seine Lage im Naturpark Rothaargebirge, einer geschützten Mittelgebirgslandschaft, bietet die Stadt ausgezeichnete Voraussetzungen für unvergessliche Naturerlebnisse. In Hilchenbach leben auf mehr als 80 km² fast 16.000 Einwohner, verteilt auf zwölf Ortschaften. Die Innenstadt ist durch den großzügig gestalteten Marktplatz mit seinen historischen Fachwerkhäusern geprägt. Tradition und Geschichte spielen auch rund um Alt-Hilchenbach eine große Rolle. Kommen Sie mit auf eine Entdeckungsreise durch urige Dörfer und zu geschichtsträchtigen Orten.

Alt-Hilchenbach

- Historischer Marktplatz mit Fachwerkhäusern, Glockenspiel am Giebel der Stadtparkasse
- „Wilhelmsburg“, ehemaliges nassauisches Landes Schloss, beherbergt heute das Stadtmuseum, -archiv und -bücherei, Carl-Kraemer- und Wilhelm-Münker-Zimmer
- Gerichtswiese an der Wilhelmsburg mit überdachter Freilichtbühne für Open-Air-Veranstaltungen
- doppeltürmige evangelische Kirche
- Barfußpfad und Mehrgenerationenspielplatz (in der Nähe der Fachklinik für Neurologie)

- Freibad und Minigolfanlage
- Windwanderweg
- Bike- und Skatepark
- Wilhelm-Münker-Jugendherberge
- Stolpersteine, 12 dieser Steine erinnern im Stadtzentrum an vier verschiedenen Standorten an das Schicksal Hilchenbacher Juden in der NS-Zeit

Allenbach

- ehemaliges Prämonstratenserinnen-Kloster Stift Keppel (1239) – jetzt Gymnasium
- barocke Stiftskirche
- Stift-Keppel/Internatsmuseum (u. a. Nachbildung der Wohnung einer sog. „Stiftsdamen-Lehrerin“)
- Fachwerkhäuser an der Ferndorf
- Breitenbach-Trinkwasser-Talsperre (7,8 Mill. m³) und Rund-Wanderweg (5,5 km) mit Informations-Schautafeln
- Kalorienpfad
- Kegelsportcenter mit acht Kunststoffbahnen

Dahlbruch

- Gebrüder-Busch-Theater mit Viktoria-Kino
- Hallenbad mit Sauna
- Erholungsanlage „Doktors Wäldchen“
- Tennis- und Squashhalle
- Großer Spielplatz „Wiesenstraße“ (ca. 2.500 m²)



Müsen

- Naturfreibad (ca. 3.000 m² Wasserfläche, 12.000 m² Liegewiese)
- Bootsweiher mit Ruder- und Angelgelegenheit („Oberer Hüttenweiher“)
- Ausgrabungsgelände auf dem „Altenberg“ (älteste Bergbausiedlung in Westfalen) und bergbaukundlicher Lehrpfad „Auf alten Bergmannspfaden“
- Stahlbergmuseum mit Schauergwerk „Stahlberger Erbstollen“ und Bergwerksmuseum
- Wigrow „Freistuhl an der breiten Eiche“

Ruckersfeld und Oechelhausen

- 6,7 km langer kulturhistorischer Naturlernpfad mit 26 Schautafeln
- Backes Ruckersfeld: Backstage (= Brotbacktage)

Grund (Kreis „Golddorf“ 2011)

- Geburtshaus von Johann Heinrich Jung, genannt „Jung-Stilling“, mit Gedenkstube
- Ginsburg: Nassauische Grenzfestung aus dem 12. Jahrhundert. 1568 Ausgangspunkt des niederländischen Befreiungskrieges gegen Spanien. Höhenburg auf dem 590 Meter über NN hohen Schlossberg mit Turmanlage, Vorburg, einer hölzernen Verbindungsbrücke und einem später hinzugefügtem Hammergerwerkenhaus, heute deutsch-niederländische Gedenkstätte.
- Waldlehrpfad (ca. 2 km)

- Hochplateau „Ginsberger Heide“ (Hochmoor, Wald, Wiese und der „wohlige Schauer des Geheimnisvollen“)
- Jung-Stilling-Rundweg
- Kneipp-Tretbecken

Lützel

- Backhaus „Hof Ginsberg“: Backstage (= Brotbacktage).
- SGV-Aussichtsturm; 1892 in Stahlkonstruktion errichtet, Fußpunkt 653 m ü. NN, Höhe der Aussichtsplattform 15 m





- Wintersportgebiet
- „Eisenstraße“ (landschaftlich sehr reizvolle ca. 16 km lange Verbindungsstraße zwischen Lützel und Hainchen (Netphen); führt direkt durch das Quellgebiet von Sieg, Eder und Lahn; den Namen trägt sie aufgrund ihres Charakters als alte Handelsstraße für Kohle und Eisen) und Waldland Hohenroth
- Naturschutzgebiet „Eicher Wald“ (Hochmoor)
- Kräuterey, biologischer Anbau mit etwa 500 Kräutern aus aller Welt, auch zum Mitnehmen

Oberndorf/Helberhausen/Hadem

- Ferndorfquelle mit Rast-, Grill- und Spielplatz
- kleines Museum für landwirtschaftliche Geräte und Hauswirtschaft
- Grill- und Spielplatz „Burgseifen“ (ideal für Familien mit Kindern)

Vormwald

- Hermann-Löns-Denkmal
- Anna-Ursula-Quelle

Galerie & Atelier Amir

PROFESSIONELLE FOTOGRAFIE

- Bewerbungsfotos
- Hochzeitsfotos
- Familienbilder
- Passfotos
- Porträts
- Kunst



Müsener Str. 21 · Hilchenbach · Tel.: 027 33/40 28
Nutzen Sie meine preiswerten Fotografien aller Art!

*Wir freuen uns
auf Ihren
Besuch.*



Schmetterling
Geschenke & Dekorationen

Monika und Elke
Seringhaus

Wittgensteinerstraße 40
57271 Hilchenbach-Allenbach
Telefon 0 27 33/12 45 96

Öffnungszeiten
Mo.-Fr. 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
Sa. 9.00-12.00 Uhr

Druckerei & Kreativabteilung



Bronze beim
Marketing-Award*
2010

*Marketing Award des Marketing-Club Siegen e.V.

Fon 027 33. 48 10
www.druckerei-wilke.de
Trift 1 · 57271 Hilchenbach

Informationen schwarz auf weiß

kompetent recherchiert –
verständlich formuliert – individuell gestaltet

Mehr zu den **Publikationen** vom mediaprint infoverlag unter
www.mediaprint.info

REWE

Zerjatke

**Zerjatke OHG
Gerber Park
Hilchenbach**

**ÖFFNUNGSZEITEN:
Montag bis Samstag
7.00 bis 20.00 Uhr**

Ihr REWE-Team im Gerber Park



Wirtschaft in Hilchenbach, ein starker Partner

*Produktion, Handel, Tourismus und
Dienstleistungen*

Quelle: SMS Siemag AG





Wirtschaft in Hilchenbach, ein starker Partner

Die gewerbliche Struktur des Wirtschaftsstandortes Hilchenbach ist geprägt durch das Handwerk, klein- und mittelständische Betriebe sowie eine zunehmend ausgeprägte „weiße Industrie“, zu der auch die verschiedenen Einrichtungen des Gesundheitswesens zählen. Die Allohheim Seniorenresidenz, die 1997 eröffnete Neurologische Fachklinik, als eine der größten Arbeitgeber im Gesundheitswesen Hilchenbachs, das neue Demenzzentrum im Haus Abendfrieden sowie ein umfangreiches Angebot an mobilen Pflegediensten, sind beispielhaft an dieser Stelle zu nennen. Darüber hinaus wird die gewerbliche Struktur Hilchenbachs überwiegend durch die metallverarbeitende Industrie getragen, hier besonders vom Maschinenbau. Große Betriebe wie die SMS Siemag AG, die weltweit agieren, schaffen eine Vielzahl von Arbeitsplätzen in Hilchenbach. Das Unternehmen wurde außerdem 2012 für eine familienbewusste Personalpolitik von der Bundesfamilienministerin ausgezeichnet. Wie in anderen Regionen auch, befindet sich auch die gewerbliche Struktur in Hilchenbach im Umbruch. Neben dem bisher dominierenden produzierenden Gewerbe (ca. 70 %) entwickelt sich ein Trend hin zu den immer stärker wachsenden Bereichen Handel, Dienstleistungen und Tourismus sowie erneuerbare Energien.

Ein bereits erfolgreich durchgeführtes Projekt im Bereich der Produktion regenerativer Energien ist der „Bürgerwindpark Hilchenbach“. Auf den Bergen nordöstlich der Stadt stehen fünf Windenergieanlagen, die mit einer Gesamthöhe von 180 Metern zu den höchsten ihrer Art weltweit gehören. Ihre 82 Meter langen Rotoren produzieren jährlich etwa 23,5 Millionen Kilowatt Strom, die in das deutsche Stromnetz eingespeist werden (damit könnten alle Haushalte in Hilchenbach versorgt werden). Die umweltfreundliche Stromerzeugung erspart der Umwelt jährlich 21.000 Tonnen CO₂. Der Bürgerwindpark trägt seinen Namen, weil er in erster Linie den Bürgern der Region gehört. Die meis-

ten Gesellschafter stammen aus Hilchenbach und den umliegenden Gemeinden, auch die Stadt Hilchenbach ist Miteigentümerin. Auf diese Weise entsteht neben dem Umweltnutzen ein wirtschaftlicher Vorteil für die Region. Neben der Nutzung der Windkraft in Hilchenbach, spielt auch der Ausbau der Sonnenenergie eine wichtige Rolle. So hat die Stadt Hilchenbach in den letzten Jahren nicht nur die private Nutzung der Sonnenwärme durch Zuschüsse aus einem eigens eingerichteten Umweltfonds gefördert, sondern auch selbst 7 Photovoltaikanlagen auf städtischen Gebäuden errichten lassen. Einige dieser Anlagen sind als Bürgersolaranlagen konzipiert, d. h. Hilchenbacher Bürger können die Anlagen durch eine Beteiligung mitfinanzieren und so von der regenerativen Energieerzeugung entsprechend profitieren. Aber auch Bürger, die selbst eine Anlage errichten möchten, erhalten dazu unter dem Stichwort „Solarpotentialkataster“ auf der Homepage der Stadt Hilchenbach wichtige Informationen.

Abgerundet wird die gewerbliche Struktur Hilchenbachs durch zahlreiche Betriebe aus den Bereichen Tourismus und Gastronomie. Das Angebot reicht vom kleinen Imbiss bis zum anspruchsvollen kulinarischen Erlebnis, vom einfachen Zimmer bis zum Hotel mit hohem Komfort. In den letzten Jahren hat die Stadt Hilchenbach viele Aktivitäten unternommen, um den Wirtschaftszweig Tourismus zu unterstützen und weiter auszubauen. Diese Anstrengungen haben sich auch in der Entwicklung der Gästezahlen niedergeschlagen, die in den vergangenen Jahren kontinuierlich die Grenze von 200.000 Übernachtungen jährlich übersteigen. Das gesamte Tourismusangebot ist geprägt durch die Lage am Rothaarsteig und die in reichlichem Maße vorhandene, unverbrauchte Natur, die Bürger und Gäste zum Wandern und Radfahren einlädt und ein attraktives Freizeitangebot bietet.

Freizeit in Hilchenbach

sinnvoll und ereignisreich





Freizeit in Hilchenbach



Hilchenbach besitzt zahlreiche Freizeiteinrichtungen, die zu vielfältigen Aktivitäten anregen. Die Stadt am Rothaarsteig bietet gleich zwei Freibäder. Das Freibad in Hilchenbach nahm seinen Betrieb bereits 1906 als „Luftbad“ unter der Regie des Hilchenbacher Ehrenbürgers Wilhelm Münker auf. Mit finanzieller Unterstützung der Wilhelm-Münker-Stiftung, der Stadtparkasse und des TuS Hilchenbach (Vielen Dank!) wurde die Anlage in immer weiter modernisiert und erweitert. Unbeschwertes Badevergnügen ist also garantiert. Besondere Aufmerksamkeit der jüngeren Gäste genießt vor allem die attraktive Wasserrutsche.

Das Freibad im Stadtteil Müsen ist das größte Naturfreibad in Südwestfalen und zeichnet sich durch einen natürlichen Wasserzu- und -abfluss aus. Die einzigartige Naturverbundenheit der gesamten Anlage ist ein besonderes Erlebnis für Jung und Alt! Hier leistet der TuS Müsen hervorragende Arbeit bei der Erhaltung und Attraktivitätssteigerung der Anlage.

Zu den weiteren Freizeiteinrichtungen Hilchenbachs zählen ein Hallenbad mit Sauna, zahlreiche Tennisplätze, ein modernes Kegelsportcenter mit zehn Kunststoffbahnen, ein Tennis- und Squash-Park, Spiel- und Rastplätze, Schutzhütten, Feuerstellen und Grillplätze mit Sitzgruppen, eine Minigolfanlage, ein Bike- und Skatepark, ein Bootshaus mit Ruder- und Tretbooten sowie ein Angelgewässer. Den Jugendlichen stehen darüber hinaus zwei Jugendzentren zur Verfügung, die vielen Spiel-, Sport- und Bolzplätze sind ebenfalls beliebte Treffpunkte.

Auch Kulturfreunde kommen bei den zahlreichen Angeboten unserer Stadt auf ihre Kosten. Im Gebrüder-Busch-Theater finden fast täglich Kino- oder Theateraufführungen sowie Konzerte statt. Bereichert wird dieses Angebot durch eine Bühnenüberdachung auf der Gerichtswiese an der Wilhelmsburg, im Stadtzentrum von Hilchenbach. Damit wurde ein Forum für Musik- und Theaterveranstaltungen unter freiem Himmel während der Sommermonate geschaffen.

Am Rothaarsteig gelegen, bietet Hilchenbach auch allen Natur- und Wanderliebhabern besondere Angebote: Ob direkt auf dem beliebten „Weg der Sinne“, dem Rothaarsteig, oder auf einem der vielen Wanderwege in und um Hilchenbach, wer gerne wandert oder einfach gerne in der Natur unterwegs ist, dem bietet Hilchenbach dazu viele Möglichkeiten. Beliebt sind unter anderem der Kalorienpfad, der Windwanderweg oder der Hilchenbacher Höhenring, der durch eine Reihe von Zugängen auch nach Bedarf verkürzt werden kann.

Ein breit gefächertes Musikschulangebot wird durch MOMUs Musikschule gewährleistet, die Jung und Alt eine kreative Übungsplattform bietet. Auch die Jugendkunstschule ist mit einem attraktiven Kursangebot in Hilchenbach vertreten. Zudem bereichern mehr als 200 Vereine, Einrichtungen und Gruppen sowie unzählige Veranstaltungen das „Leben am Rothaarsteig“. Sie sind Ausdruck des aktiven Lebens in unserer Stadt.



Sportanlagen, Turnhallen und Gymnastikräume

in Allenbach:

- Zweifachsporthalle des Gymnasiums Stift Keppel
- Schulturnhalle, Stift-Keppel-Weg

in Dahlbruch:

- Turnhalle, Bernhard-Weiss-Platz

in Grund:

- Turnhalle, Jung-Stilling-Straße

in Helberhausen:

- Turnhalle, Schulstraße

in Hilchenbach:

- Zweifach-Sporthalle, Schulzentrum, Jung-Stilling-Allee
- Turnhalle Carl-Kraemer-Realschule, Jung-Stilling-Allee
- Gymnastikraum Carl-Kraemer-Realschule, Jung-Stilling-Allee
- Turnhalle Florenburg-Grundschule, Jung-Stilling-Allee

in Lützel:

- Gymnastikraum im Dorfgemeinschaftshaus

in Müsen:

- Schulturnhalle, Am Egelsbruch
- Turnhalle, Merklinghäuser Weg

in Vormwald:

- Gymnastikraum im Dorfgemeinschaftshaus, Vormwalder Straße
- Turnhalle, Im Watzenseifen

Sportplätze

in Allenbach:

- Sportplatz des Gymnasiums Stift Keppel

in Dahlbruch:

- Sport- und Fußballplatz Winterbach, Winterbachstraße (seit 2005 mit Kunstrasen)

• in Grund:

- Sportplatz

in Helberhausen:

- Sportplatz bei der Turnhalle, Schulstraße

in Hilchenbach:

- Sportplatz im Schulzentrum, Jung-Stilling-Allee (Kunstrasen geplant)

in Lützel:

- Sportplatz beim Jugendwaldheim (Giller)

in Müsen:

- Sportplatz

in Ruckersfeld:

- Sportplatz

► Fußball

in Dahlbruch:

- „Winterbach-Arena“, Winterbachstraße (seit 2005 mit Kunstrasen)

in Hilchenbach

- „Sportplatz am Schulzentrum, Jung-Stilling-Allee (Kunstrasen geplant)

in fast allen Stadtteilen:

- Bolzplätze

► Faustball

in Dahlbruch:

- Faustballfelder, Bernhard-Weiss-Platz

in Grund:

- Sportplatz

in Hilchenbach:

- Faustballplatz im Schulzentrum, Jung-Stilling-Allee

in Müsen:

- Faustballplatz

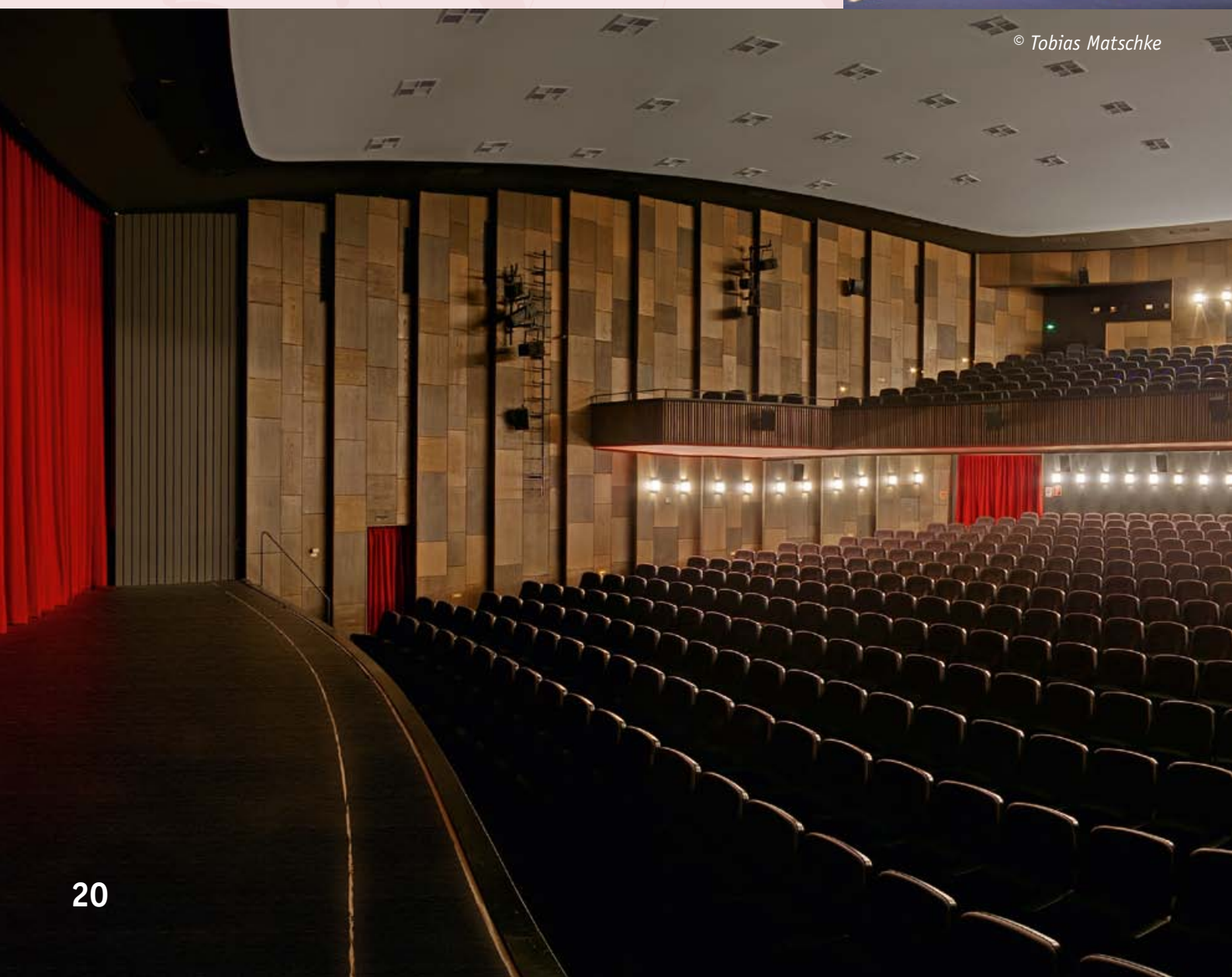
in Vormwald:

- Haubergsarena, Im Watzenseifen

Kultur erleben



© Tobias Matschke





Kultur erleben

Gebrüder-Busch-Kreis e.V. | Gebrüder-Busch-Theater www.gebrueder-busch-kreis.de

Seit 1961 bietet der „Gebrüder-Busch-Kreis e. V.“, eine aus bürgerschaftlichem Engagement entstandene Kulturgemeinde, in den Monaten September bis Juni für die Stadt Hilchenbach, die Gemeinde Erndtebrück sowie die gesamte Region ein umfangreiches und niveauvolles Programm mit Konzerten, Theateraufführungen, Kabarettveranstaltungen, Kunstausstellungen, Vorträgen u. ä. an.

Das Programmheft des Gebrüder-Busch-Kreises e. V. informiert vor Spielzeitbeginn über das Angebot der Kulturgemeinde. Es liegt in den Rathäusern von Hilchenbach und Erndtebrück, bei den Sparkassen und Banken sowie in vielen Geschäften und Arztpraxen aus.

Mit dem Vereinsnamen und der Bezeichnung „Gebrüder-Busch-Theater“ für den zentralen und wichtigsten Ort der Kulturveranstaltungen soll die Erinnerung an die Siegerländer Künstlerfamilie Busch und die aus ihr hervorgegangenen national und international bekannt und berühmt gewordenen Söhne geweckt und erhalten werden – Erinnerung nicht allein an deren künstlerische Leistungen, sondern auch an ihre politisch-moralische Integrität in der Zeit des Nationalsozialismus.

Fritz Busch (1890–1951) erlangte als Dirigent – u. a. in Dresden und New York – Weltruhm, sein Bruder Adolf (1891–1952) gilt bis heute als einer der größten Geiger des 20. Jahrhunderts. Aber auch Hermann Busch (1897–1976), Cellist, Heinrich Busch (1900–1929), Pianist und Komponist, sowie Willi Busch (1893–1951), Schauspieler, Mitbegründer und langjährige Direktor der Westfälischen Schauspielschule in Bochum, waren und sind weit über die Grenzen des Siegerlandes hinaus bekannt.

Für Informationen aller Art und für den Kartenverkauf stehen die Geschäftsstelle des Gebrüder-Busch-Kreises e.V., Steiler Weg 2, Hilchenbach-Dahlbruch, Telefon 02733/53350 und das Bürgerbüro im Rathaus der Stadt Hilchenbach, Markt 13, Telefon 02733/288-134 zur Verfügung.



Rund um die Uhr ist zudem die Möglichkeit der Information wie der Kartenbestellung unter der Internet-Adresse www.gebrueder-busch-kreis.de, sowie die platzgenaue Kartenbuchung unter www.proticket.de gegeben.

Regionale 2013 „Südwestfalen“ – Projekt „Kultureller Marktplatz Dahlbruch“

Im Rahmen der Entwicklungsinitiative Regionale 2013 „Südwestfalen“ beteiligt sich die Stadt Hilchenbach u.a. mit dem Projekt „Kultureller Marktplatz“ in Dahlbruch. Ziel ist es, ein lebendiges Zentrum der Kultur aufzubauen. Der Bernhard-Weiss-Platz und seine Umgebung sollen als Ort der Begegnung für alle Menschen attraktiv gestaltet und das Theater mit Kino erhalten werden.

Brüder-Busch-Preis

Eine wichtige Initiative der „Brüder-Busch-Gesellschaft“ war die Stiftung des „Brüder-Busch-Preises“, durch dessen in der Regel jährliche Vergabe junge Künstler für herausragende Leistungen geehrt und am Anfang ihrer Karriere gefördert werden. Dieser Preis wird im Rahmen des Internationalen Musikwettbewerbs der ARD in München ermittelt. Mit der Auflösung der „Brüder-Busch-Gesellschaft“ im Jahre 2003 ging das Recht der Preisvergabe an den „Gebrüder-Busch-Kreis e. V.“ über, der zusammen mit einem Kuratorium die Vergabekriterien bestimmt.

Publikationen:

50 Jahre – Jubiläums-Festschrift Gebrüder-Busch-Kreis e. V. Wolfgang Burbach, Im Dienst der Brüder-Busch-Gesellschaft – Erinnerungswertes aus ihrer Geschichte

Viktoria-Filmtheater | Gebrüder-Busch-Theater **www.viktoria-kino.de**

Das Viktoria Filmtheater in Hilchenbach-Dahlbruch zeigt seit 60 Jahren auf seiner großen Leinwand Filmkunst aus aller Welt. Den Spielbetrieb nahm das Kino am 1. Mai 1952 in der alten Turn- und Festhalle in Dahlbruch auf; 1960 erfolgte der Umzug in das gerade fertiggestellte Gebrüder-Busch-Theater. Heute ist das Viktoria Filmtheater das einzige Filmkunst- und Programmkino in Südwestfalen. Jeden Monat werden hier 20 bis 25 unterschiedliche Filme gezeigt, viele davon exklusiv als Siegerländer Erstaufführung.

Der Nachmittag im Viktoria Filmtheater steht ganz im Zeichen des Kinderfilms: Hier laufen entweder die Klassiker des „KinderKinos“ wie die kleine Lotta aus der Krachmacherstraße und der freche Michel aus Lönneberga. Es werden aber auch aktuelle Kinderfilme aus Deutschland („Lauras Stern“) und die neuesten Animationsfilme aus Hollywood („Ice Age“) gezeigt. Am Abend kommen die Cineasten auf ihre Kosten, wenn große Dramen, geistreiche Komödien und fesselnde Thriller, anspruchsvolle Literaturverfilmungen und spannende Dokumentarfilme aufgeführt werden.

Populäre Filmreihen wie „KinoKino – Frauen in starken Rollen“ und die Seniorenfilmreihe „ohne ALTERSbeschränkung“ sowie zahlreiche Kooperationen mit Vereinen und Verbänden haben ihren festen Platz im Programm. Für sein herausragendes Jahresfilmprogramm wird das Viktoria Filmtheater alljährlich von der Filmstiftung Nordrhein-Westfalen und dem Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien ausgezeichnet. Das Viktoria gehört mit 302 Parkett- und 68 exklusiven Balkon-Plätzen zu einem der schönsten

Kinosäle Deutschlands. Der Saal ist mit einer Kommunikationsfunktanlage für hörbehinderte Menschen ausgestattet und verfügt über einen Plattformlift, der gehbehinderten Menschen einen barrierefreien Zugang zum Kino-Balkon ermöglicht.

Philharmonie Südwestfalen **Landesorchester Nordrhein-Westfalen** **www.philsw.de**

Die Philharmonie Südwestfalen trägt seit 1992 den Titel Landesorchester Nordrhein-Westfalen. 2007 feierte das Orchester sein 50jähriges Jubiläum. Mit Sitz in Hilchenbach ist die Philharmonie in der gesamten Region Südwestfalen mit Konzerten präsent. Darüber hinaus gastiert das Orchester regelmäßig auf den Konzertpodien in der Bundesrepublik, aber auch in den Niederlanden, Belgien, der Schweiz und Italien. Tournée unternahm man in jüngster Zeit nach Frankreich und 2006/07 nach China (u. a. Peking und Shanghai). 2007 war man beim Menuhin Festival im schweizerischen Gstaad zu Gast, 2010 in Rom und 2011 in Mailand.

Die Philharmonie Südwestfalen pflegt als Konzertorchester das klassische, romantische und moderne Konzert-Repertoire, hat aber in den letzten Jahren auch durch eine aufgeschlossene Programmpolitik von sich reden gemacht. Aktuelle Werke sind ebenso zu hören, wie die „wieder entdeckte“ Barockmusik. Im Frühjahr 2007 sind zwei Auftragswerke (Iris ter Schiphorst und Gerhard Stäbler) uraufgeführt worden. Traditionell begleitet das Orchester zahlreiche Konzertchöre, nicht nur in der Region, und man hat Opernkompetenz als Gastorchester der großen Musiktheater in NRW (Düsseldorf, Essen, Köln) und in Konzerten mit Gesangsstars (z.B. Angela Gheorghiu) bewiesen. Die Philharmonie



Südwestfalen engagiert sich bei der Förderung begabter jüngerer Dirigenten in regelmäßiger Zusammenarbeit mit dem Dirigentenforum des Deutschen Musikrats (Projekt „Maestros von Morgen“) und mit Musikhochschulen.

In den vergangenen Jahren ist das Angebot an eigenen Produktionen um neue Konzertformate erweitert worden: Die Reihe „Young classics“ ist zum Publikumsrenner avanciert, die Konzerte mit Filmmusik und die Proms-Konzerte erfreuen sich großer Beliebtheit.

Für Kinder im Kindergartenalter wurde die Reihe der „Teddybärenkonzerte“ aufgelegt. In Kammerkonzerten präsentieren sich die Musiker des Orchesters in kleineren Besetzungen und gemeinsam mit dem Siegener Museum für Gegenwartskunst mit aktueller Kammermusik. Neben regelmäßigen Mitschnitten und Sendungen für den Funk (WDR-Musikfest 2006) war das Orchester im Adventskonzert 2006 und 2007 des NRW Ministerpräsidenten live im 3. Fernsehprogramm des WDR zu sehen.

Mit Beginn der Saison 2011/12 ist der Kanadier Charles Olivieri-Munroe Chefdirigent der Philharmonie Südwestfalen.

Internationales Musik- und Theaterfestival KulturPur www.siwikultur.de

Das internationale Musik- und Theaterfestival KulturPur, romantisch gelegen im südwestfälischen Rothaargebirge in Hilchenbach, zieht jährlich zu Pfingsten mehr als 50.000 Besucher in seinen Bann. Eine Beliebtheit, die es sicherlich seinem familiären Charme verdankt, der idyllischen Lage an einem der schöns-



ten Plätze Westfalens und der imposanten Kulisse der Zelttheaterstadt. Fernab von großstädtischer Geschäftigkeit bekommt KulturPur seinen besonderen Charme durch sternenklare Mondnächte, sonnige Frühlingsnachmittage und manchmal natürlich auch vom Regen, der aufs Zeltdach prasselt.

Vor allem aber verstehen es die Veranstalter in jedem Jahr wieder, hochkarätige Showstars mitten in die südwestfälische Natur zu holen. Daneben präsentieren sich Theater, internationale Tanztheaterproduktionen und Kabarettstars in den drei Zelttheatern. So konnte das Festival bereits Internationale Stars aus Musik (u.a. Juliette Greco, Gilbert Becaude, Miriam Makeba, Roger Chapman), besondere Theater- und Tanzproduktionen (Compagnie Phillipe Genty, Introdans, Ballett Kiel) und bekannte Kabarettvertreter aus Deutschland (von Dieter Nuhr über die Missfits bis Horst Schroth) ankündigen. Komprimiert an fünf Tagen über Pfingsten bietet KulturPur von früh morgens bis spät abends in und um die weißen Theaterzelte ein Kinder-, Jugend- und Familien-Programm mit hohem kulturellen Anspruch.



2010 setzte KulturPur neue Maßstäbe und feierte seinen 20. Geburtstag im XXL-Format mit zwei Tagen mehr Programm. Erneut gehörten viele ausverkaufte Konzerte zum Bild und mit über 75.000 begeisterten Menschen sorgte das Festival für einen weiteren Besucherrekord.

Durchschnittlich 50.000 Besucher wissen den ganz besonderen Charme von KulturPur jedes Jahr zu schätzen und selbst wer einfach nur unter blauem Himmel Kultur erleben will, kann das meist kostenlose Rahmen- und Tagesprogramm für die ganze Familie genießen.

... noch mehr Kultur erleben

Weitere kulturelle Angebote können in der Wilhelmsburg, die zentral in Hilchenbach gelegen ist, wahrgenommen werden. Das dort beheimatete Stadtmuseum präsentiert neben den festen Ausstellungsstücken regelmäßig wechselnde Ausstellungen.

Die Wilhelmsburg ist zudem auch das Zuhause von Stadtbücherei und Stadtarchiv. Die Stadtbücherei bietet heute Platz für etwa 15.000 Medien, darunter Bücher, Zeitschriften, Hörspielkassetten und DVDs. Ob Jung oder Alt, ob Romantiker oder Krimileser: In der Stadtbücherei ist für jedes Alter und jeden Geschmack etwas dabei. Neben der Bücherei befindet sich auch das Stadtarchiv im Erdgeschoss der Burg. Das Stadtarchiv besitzt über die Stadtgrenzen hinaus einen sehr guten Ruf als wahre Fundgrube für Geschichtsinteressierte und verfügt mit 16 unterschiedlichen Beständen



über eine äußerst umfangreiche Sammlung. Ebenfalls sehenswert und von großem geschichtlichem Interesse ist das Schaubergwerk „Stahlberger Erbstollen“ mit der Heimatstube im Stadtteil Müsen und das mittelalterliche Ausgrabungsgelände einer Bergbausiedlung auf dem Altenberg.

Wer neben diesen Angeboten auch selbst aktiv werden möchte, dem bieten sich vielfältige Möglichkeiten in den zahlreichen Vereinen. Die unterschiedlichen Vereine (Chöre, Akkordeon- und Blasorchester, Musik- und Spielmannszüge, Heimat- und Kulturvereine sowie das Hilchenbacher Hoftheater sorgen nicht nur für Unterhaltung sondern bieten allen Interessierten auch die Möglichkeit der aktiven Beteiligung.

Das Gymnasium Stift Keppel bietet seit dem Schuljahr 2012/2013 einen Förderzweig „Musik“ an und stärkt damit ganz im Sinne der Ausrichtung Hilchenbachs sein kulturelles Profil.

Die Gelegenheit zum „Mitmachen“ gibt es auch in der Mobilen Musikschule MOMUs e.V., die seit 2007 Kooperationspartner der Stadt Hilchenbach ist. Das Unterrichtsangebot ist breit gefächert und erstreckt sich von der rhythmisch-musikalischen Früherziehung über Gesangs- und Instrumentalunterricht an klassischen und rockigen Instrumenten bis hin zu „Oldiekursen“. Zusätzlich bietet das „Rockmobil“ ein musikalisches Angebot für Jugendliche an, das sowohl Einsteigern als auch Fortgeschrittenen eine Plattform bietet. In Kursen und Workshops nehmen die Jugendlichen Unterricht am Wunschinstrument und sie bekommen individuelle Unterstützung um ihre Fähigkeiten weiter auszubauen.

Auch die Volkshochschule des Kreises Siegen-Wittgenstein ist mit zahlreichen Kursen vor Ort vertreten. Das bietet den Bürgern die Möglichkeit, fremde Sprachen zu erlernen, effektiv etwas für Gesundheit und Fitness zu tun, in Form von Wanderungen oder Gymnastiktrainings, oder zusätzlich die beruflichen Kenntnisse zu erweitern mit Computer- oder Kommunikationskursen. In jedem Jahr gibt es auch interessante Exkursionen etwa in die bereits nun schon seit mehr als 15 Jahren bestehende „Kräuterey“ im Stadtteil Lützel, oder auch in Form von lehrreichen Wanderungen rund um den Rothaarsteig. Die Jugendkunstschule bietet Kindern und Jugendlichen mit spannenden Angeboten die Möglichkeit, sich in kreativen Techniken und künstlerischem Ausdruck zu üben.

Das lebendige Kulturangebot von Hilchenbach besticht durch seine Vielfalt, die jeder Altersgruppe abwechslungsreiche Möglichkeiten bietet, Kultur zu erleben und zu gestalten.

Kulturelle Einrichtungen auf einen Blick

Philharmonie Südwestfalen-Landesorchester NRW

Im Langen Feld 2
Telefon: 12484-0, Fax: 12484-23
E-Mail: sekretariat@philsw.de,
Internet: www.philsw.de

Gebrüder-Busch-Kreis e. V.

Kulturgemeinde der Stadt Hilchenbach und der Gemeinde Erndtebrück (Konzerte, Theater, Kabarett, Lesungen, Ausstellungen)
Steiler Weg 2, Dahlbruch
Telefon: 53350, Fax: 510093
E-Mail: GBKkultur@t-online.de
Internet: www.gebrueder-busch-kreis.de

Gebrüder-Busch-Theater

Veranstaltungsstätte des Gebrüder-Busch-Kreises und des Viktoria-Filmtheaters
Bernhard-Weiss-Platz 6, Dahlbruch
Telefon: 61467, Fax: 61437
Internet: www.gebrueder-busch-kreis.de

Ginsburg Turm

(grundsätzlich immer geöffnet)
Info: Gudrun und Willi Wied, Schlossberg 1
Telefon: 7402, Fax: 129871

KulturPur

Internationales Musik- und Theaterfestival
St.-Johann-Straße 18, 57074 Siegen
Telefon: 0271/333-2451

Kultur!Büro. Kreis Siegen-Wittgenstein

E-Mail: info@siwikultur.de
Internet: www.siwikultur.de

Stadtmuseum, Stadtbücherei, Stadtarchiv

In der Wilhelmsburg/Im Burgweiher 1
Telefon: 288-260 und 288-262
Internet: www.hilchenbach.de

Stadtmuseum mit Wilhelm-Münker und Carl-Kraemer-Zimmer

Öffnungszeiten:
montags 14.00–19.00 Uhr
dienstags bis freitags 14.00–17.00 Uhr
mittwochs und freitags 10.00–12.00 Uhr
sonntags 14.00–17.00 Uhr

Stadtbücherei

Öffnungszeiten:
montags 14.00–19.00 Uhr
dienstags bis freitags 14.00–17.00 Uhr
mittwochs und freitags 10.00–12.00 Uhr

Stadtarchiv

montags bis freitags 08.00–12.00 Uhr
montags bis donnerstags 14.00–16.00 Uhr

Schaubergwerk „Stahlberger Erbstollen“ und Stahlbergmuseum

Auf der Stollenhalde 4
Telefon: 60264
Gerhard Klein (besonders Schulklassen)
Telefon: 891289
Öffnungszeiten:
Von März bis November jeden 2. Sonntag im Monat, in den Sommerferien jeden Sonntag, 14.30 – 16.30 Uhr.

Ausgrabungsgelände auf dem Altenberg

mittelalterliche Bergbausiedlung von Müsen
ca. 2 km Richtung Littfeld – (mit Schautafeln erläuteter Rundweg ist frei zugänglich)

Volkshochschule des Kreises Siegen-Wittgenstein

Zweigstelle Hilchenbach
Leiterin: Dr. Karin Keppel-Kriems
Am Bühl 8
Telefon: 3090
Internet: www.siegen-wittgenstein.de/vhs
Sprechzeiten:
montags + dienstags 17.00–19.00 Uhr
mittwochs + donnerstags 14.00–15.30 Uhr

Jung-Stilling-Stube

Jung-Stilling-Straße 16, Grund
Telefon: 548882
Hans Hermann Klein

Internatsmuseum Stift Keppel

Stift-Keppel-Weg 37
Info: Dorothea Jehmlich, 3281
E-Mail: jehmlich@stiftkeppel.de
Internet: www.stiftkeppel.de

MOMUs Musikschule Hilchenbach

Info: Hans-Dieter Klug
Das Rockmobil steht wöchentlich (außer in den Schulferien) mittwochs von 15.00–19.00 Uhr auf dem Bernhard-Weiss-Platz in Dahlbruch.
Telefon: 60184
Internet: www.momu.de und www.rockmobil.de

Jugendkunstschule Siegen-Wittgenstein e. V.

mit einer Zweigstelle (Kursangebot) in der Grundschule Allenbach
Bismarckstr. 45, 57076 Siegen
Telefon: 0271/790690
www.jukuschu.de

Miteinander Leben

Familie ist Zukunft





Miteinander
leben

„Hilchenbach ist bunt“ – so lautet das Motto des Hilchenbacher Familientages, der sich bereits im Stadtleben etabliert hat. Der Ausruf passt aber durchaus in das gesellschaftliche Leben und die lebendige kulturelle Gemeinschaft aus Kindern, Jugendlichen, Familien und Senioren. In Hilchenbach leben, bedeutet zu Hause sein in einer traditionell geprägten aber zukunftsorientierten Stadt mit einem abwechslungsreichen und reichhaltigen Angebot. Die hohe Wohn- und Lebensqualität schätzen besonders Familien, die gerne auf die vielfältigen Freizeitangebote und die gute Infrastruktur zurückgreifen.

Familie ist Zukunft

Die Stadt Hilchenbach hat sich im Rahmen der Zukunftsinitiative „Familie ist Zukunft“ auf den Weg gemacht, um das Leben am Rothaarsteig familienfreundlicher zu gestalten. Frischgebackene Eltern dürfen sich auf ihr „WiKi-Paket“ freuen – ein Begrüßungsgeschenk, welches in den örtlichen Kindertagesstätten überreicht wird. Eine Hilchenbacher Familienbroschüre dient als Orientierungshilfe, im neu eingerichteten Stillcafé treffen sich in netter Atmosphäre Mütter mit ihren Babies. Erstmals können sich Eltern mit Kindern über einen Familienurlaub in den Sommerferien freuen und auf dem jährlich stattfindenden Familientag feiern alle Generationen über soziale und kulturelle Grenzen hinaus, ein

gemeinsames Fest. Diese Aktivitäten stehen in guter und kooperativer Nachbarschaft zu den Angeboten der Familienzentren, der Kindertagesstätten und der sozialen, kulturellen und sportlichen Angebote der Vereine, Verbände und christlichen Gemeinden.

Stadtverwaltung ist familienbewusste Arbeitgeberin

Bei der Familienfreundlichkeit geht die Stadtverwaltung mit gutem Beispiel voran und bietet als Arbeitgeberin zahlreiche Möglichkeiten, um Familie und Beruf besser vereinbaren zu können.

Vorteile und Angebote für die ganze Familie!

Ob eins, zwei, drei oder mehr: Familien mit Kindern sind in Hilchenbach willkommen! Denn eines ist sicher: Nur eine Stadt mit Kindern hat Zukunft. Mit der Einführung einer Familienkarte soll in Hilchenbach ein Zeichen gesetzt werden. In einer lebendigen und bunten Stadt leben zufriedene Familien.



**Dagmar
Clemens**
Hebamme

Geburtsvorbereitung
Wochenbettbetreuung
Rückbildungsgymnastik
Babymassage

Mobil: 01 70 / 5 53 50 62
Telefon: 0 27 33 / 73 40



Viele familienfreundliche Partner aus den Bereichen Dienstleistung, Gastronomie und Handel halten zu diesem Zweck attraktive Rabatte oder preisermäßigte Angebote bereit. So erleichtert die Familienkarte, gemeinsame Freizeitaktivitäten im Rahmen der Familie zu unternehmen oder günstiger einkaufen zu können. Damit auch das Bauen in Hilchenbach besonders für Familien interessant ist, fördert die Stadtverwaltung bei eigenen Grundstücksverkäufen Kinder mit einem Baugeld als Preisnachlass.

Bedarfsgerechte Bildungs- und Betreuungsangebote

Gute Bildung beginnt so früh wie möglich! In Hilchenbach setzt man darauf, dass die Bildung unserer Kinder so früh wie möglich beginnt. Dies bedeutet erstens, dass schon durch die intensive Betreuung der Mädchen und Jungen in den Tagesstättengruppen die Grundlage für eine gute weitere Entwicklung gelegt wird. Zweitens unterstützt die Stadtverwaltung die intensive Zusammenarbeit von Kindertagesstätten und Grundschulen auf verschiedenen Gebieten, um eine enge Vernetzung der Bildungsangebote zu ermöglichen.

Schulen bilden und gestalten das Leben! Hilchenbach bietet Eltern für ihre Kinder drei Grundschulen, eine Realschule und ein Gymnasium. Auf den bedarfsgerechten Ausbau der Schullandschaft in Hilchenbach wurde in den vergangenen Jahren besonderer Wert gelegt, so dass das Bildungsangebot für die Kinder und Jugendlichen in modernen Unterrichtsräumen den vielfältigen Ansprüchen der heutigen Gesellschaft gerecht wird.

Vielfältiges Angebot für Kinder und Jugendliche

Wenn es um Freizeitaktivitäten, Mitwirkungsmöglichkeiten oder eigenes Engagement geht: Dann ist die Jugendpflege der Stadt Hilchenbach für alle Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene von 9 bis 27 Jahren die richtige Adresse. Von der Kinderfreizeit, über den jährlichen Bauspielplatz, die Ferienspiele in den Sommerferien, den Bike- und Skatepark, die Jugendfreizeit, das Push-Festival, das Spielmobil, die City-Trips in die Metropolen Europas sowie spezielle Projekte: die Jugendpflege ist am Puls der Zeit. Darüber hinaus sind die pädagogischen Mitarbeiter/-innen gerne Ansprech- und Kooperationspartner für Vereine und Institutionen.

Ein weiteres Serviceangebot für junge Leute sind die beiden städtischen Jugendzentren: in Hilchenbach das „Next Generation“ und in Dahlbruch das „NoLimits“. Die „Offenen Treffpunkte“ bieten Freiräume für Spiel, Spaß und Entspannung sowie die Möglichkeit zur Kommunikation und Begegnung. Ein Betreuungsteam mit pädagogischer Leitung steht den Kindern und Jugendlichen mit Rat und Tat zur Seite und fördert Eigeninitiative und Verantwortung. Bei regelmäßigen jugendkulturellen Projekten kann jede/r mitmachen und seine Talente erproben. So ist die HipHop-Tanzgruppe „To The Limits“ mittlerweile in der Region sehr bekannt und immer auf der Suche nach Verstärkung.

Das Bestreben der Stadt Hilchenbach lautet „Mitgestaltung“, um möglichst viele Bürgerinnen und Bürger – egal welchen Alters – bei der Zukunftsplanung mit einzubeziehen. Für junge Leute bietet sich hierfür die Möglichkeit im Jugendforum der Stadt Hilchenbach, im Arbeitskreis „Integration, Bildung und Familie“, im Vereinsforum oder bei der Demografie-Initiative „Barrierefreiheit“.





Selbst bestimmt älter werden

Wir leben in einer Welt des langen Lebens. Wir verstehen „Alter“ als eigenständige und aktive Lebensphase, die es zu gestalten gilt, um selbst bestimmt älter zu werden. Aus diesem Grund ist eine zukunftsorientierte Seniorenpolitik eine große Herausforderung, der sich unsere Stadt gerne stellt. Hilchenbach möchte den demografischen Wandel als eine Herausforderung begreifen und die Chancen sehen und nutzen, die eine älter werdende Gesellschaft mit sich bringen kann. Dafür fördert die Stadtverwaltung das Bürgerschaftliche Engagement für eine nachhaltige und zukunftsorientierte Seniorenpolitik, um das Wissen und die Möglichkeiten der Seniorinnen und Senioren, sich für die örtliche Gemeinschaft einzusetzen, zu nutzen und um am Bedarf orientierte Angebote für die wachsende Anzahl älterer Menschen zu schaffen und verfügbar zu machen. Im Rahmen eines Netzwerkes arbeiten Vereine, Verbände und Institutionen sowie interessierte Privatpersonen engagiert mit. Damit stehen aktive Partner in der Hilchenbacher Seniorenpolitik zur Verfügung. Die Senioren-Service-Stelle, als Bestandteil der Zukunftsinitiative 2020 – Leben und Wohnen im Alter (LWA), ist eine erste Anlaufstelle für ältere Mitbürgerinnen und Mitbürger zu allen Fragen rund um das Alter und das Älterwerden. Damit dient sie gleichzeitig als Bindeglied zwischen den Beratungsaktivitäten des Kreises Siegen-Wittgenstein und der Städte und Gemeinden, so dass gemeinsam für das Wohl älterer Menschen gehandelt werden kann. Darüber hinaus organisiert die Senioren-Service-Stelle der Stadt Hilchenbach Begegnungs-, Bildungs- und Freizeitveranstaltungen im Stadtgebiet.

Integration – von der Vielfalt profitieren

Das gute Miteinander von Menschen verschiedener Herkunft und Glaubensrichtung sowie die Förderung der Integration als Teilhabe am gesellschaftlichen Leben ist ein wichtiges Anliegen im städtischen Bewusstsein.

Die Integrationsbeauftragte der Stadt Hilchenbach steht ständig im Dialog mit den örtlichen Kirchengemeinden, Wohlfahrtsverbänden, Vereinen und Initiativen sowie engagierten Bürgerinnen und Bürger, um künftig Bedarfe zu ermitteln, Angebote zu koordinieren und weiterzuentwickeln.

Unterstützt durch das Förderkonzept „KOMM-IN NRW – Innovation in der kommunalen Integrationsarbeit, eine Förderung durch das Land Nordrhein-Westfalen, konnte die Stadtverwaltung ein internetgestütztes Integrationsportal zur Verfügung stellen: Anfang 2011 ging das zweisprachige Integrationsportal „Durchblick Hilchenbach“ an den Start und ist unter www.integration-hilchenbach.de als Informationsquelle verfügbar.

Die Sprachförderung wurde ebenfalls als ein wesentliches Handlungsfeld städtischer Integrationsarbeit erkannt; Deutsch-Sprachkurse der Volkshochschule des Kreises Siegen-Wittgenstein bilden einen Anfang. Im Hilchenbacher Jugendzentrum wurde ein „Café International“ etabliert, das einmal im Monat zu einem Internationalen Frauen-Frühstücks-Treffen einlädt: einem Ort der Kontakte, Begegnungen und Informationen. Dies dient als weiterer Baustein der Integrationsarbeit und soll sich weiter entwickeln.

Herzlich Willkommen



Die attraktive Senioren-Residenz „Hilchenbach“ bietet Leistungen in der stationären Pflege und im betreuten Wohnen. Unsere Senioren-Residenz in bevorzugter Lage versorgt Bewohner aller Pflegestufen in Langzeit- und auch Kurzzeitpflege.

Besuchen Sie uns im Internet oder vereinbaren Sie direkt einen Beratungs- und Besichtigungstermin vor Ort.



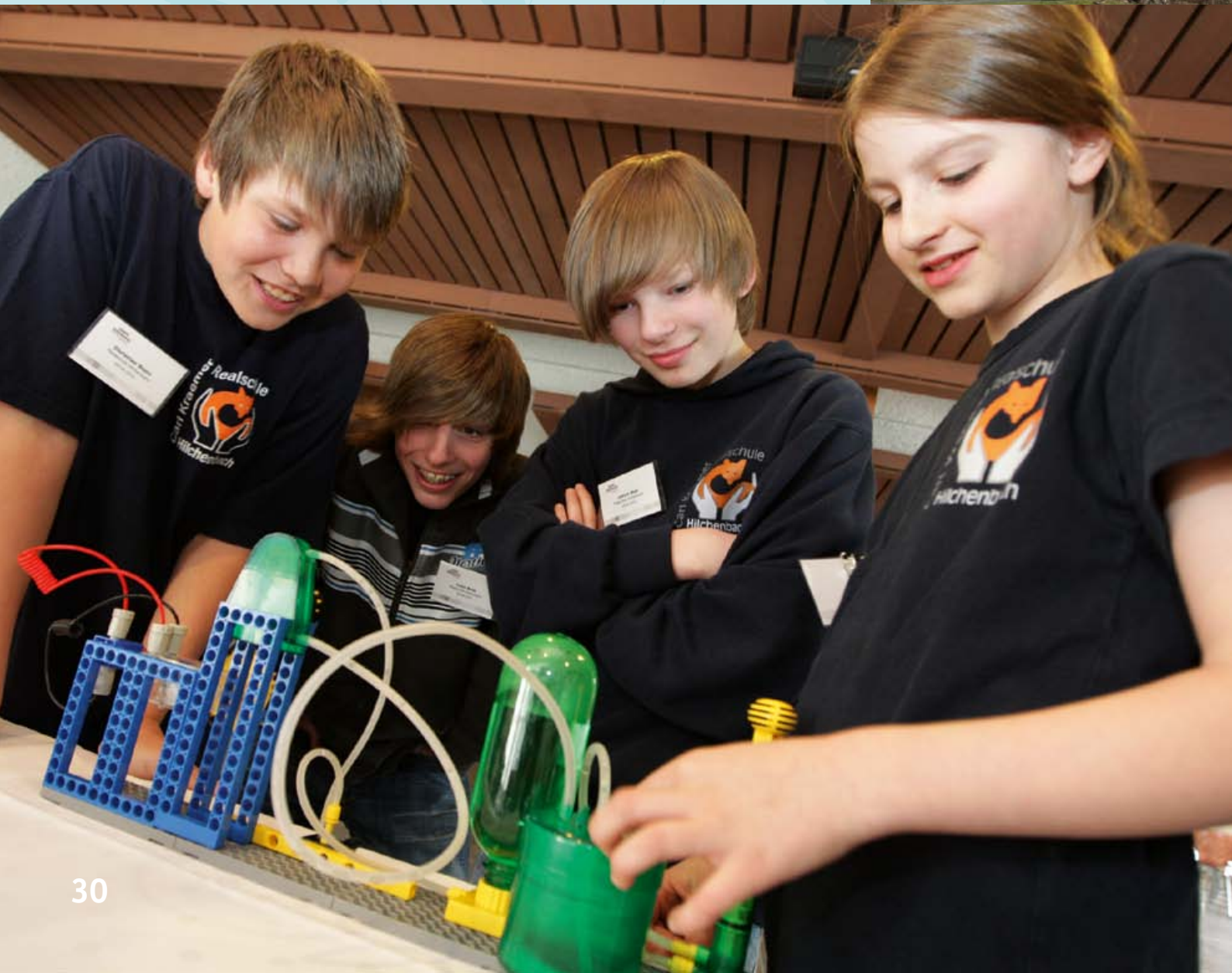
**Alloheim
Senioren-Residenz
„Hilchenbach“**

Kürschnerweg 1
57271 Hilchenbach
Tel. (02733) 814-0

www.alloheim.de

Schulen und Kindertages- einrichtungen

*Qualifizierte Bildung und
Betreuung*





Schulen und Kindertageseinrichtungen

Schulen

► Grundschulen

Florenburgschule

Jung-Stilling-Allee 10

Telefon: 02733/4845, Fax: 02733/4446

E-Mail: gs.hilchenbach@hilchenbach.de

Internet: www.florenburgschule.de

- Gemeinschaftsgrundschule
- Offene Ganztagschule

Grundschule Allenbach

Allenbach, Stift-Keppel-Weg 16

Telefon: 02733/891105, Fax 02733/891106

E-Mail: gs.allenbach@hilchenbach.de

Internet: www.gs-allenbach.de

- Gemeinschaftsgrundschule
- Offene Ganztagschule

Stahlbergschule

Müsen, Kindelsbergstraße 8

Telefon: 02733/6730, Fax: 02733/691192

E-Mail: gs.muesen@hilchenbach.de

Internet: www.stahlbergschule.de

- Gemeinschaftsgrundschule
- Offene Ganztagschule

► Realschule

Carl-Kraemer-Realschule

Jung-Stilling-Allee 8

Telefon: 02733/813619, Fax: 02733/813620

E-Mail: realschule@hilchenbach.de

Internet: www.realschule-hilchenbach.de

► Gymnasium

Gymnasium Stift Keppel (nicht städtisch)

Allenbach, Stift-Keppel-Weg 37

Telefon: 02733/894123, Fax: 02733/894150

E-Mail: gymnasium@stiftkeppel.de

Internet: www.stiftkeppel.de

Kindertagesstätten und Familienzentren

AWO-Kindertagesstätte Dahlbruch

Hillnhütter Straße 32

Telefon: 02733/51692

E-Mail: kg-dahlbruch@awo-siegen.de

Internet: www.awo-siegen.de

AWO-Familienzentrum Hilchenbach

Ferndorfstraße 12

Telefon: 02733/3368

E-Mail: kg-hilchenbach@awo-siegen.de

Internet: www.awo-siegen.de

AWO-Kindertagesstätte Vormwald

Vormwalder Straße 47

Telefon: 02733/3092

Internet: www.awo-siegen.de

E-Mail: kg-vormwald@awo-siegen.de

Ev. Kindertagesstätte „Arche“ Allenbach

Im Alten Bruch 8

Telefon: 02733/8403, Fax: 02733/129809

E-Mail: info@diearche-web.de

Internet: www.diearche-web.de

Ev. Kindertagesstätte Dahlbruch

Ernst-August-Platz 3

Telefon: 02733/61781

E-Mail: ev-tfk-dahlbruch@kk-si.de

Internet: www.kk-si.de

Ev. Kindertagesstätte Müsen

Martinshardtstraße 8

Telefon: 02733/6544

E-Mail: ev-tfk-muesen@kk-si.de

Internet: www.kki-si.de

Ev. Kindertagesstätte „Schlingeltreff“

In der Herrenwiese 15

Telefon: 02733/4415

E-Mail: ev.kita-schlingeltreff@kk-si.de

Internet: www.kk-si.de

Familienzentrum Kindertagesstätte

Kuckucksnest e. V. Dahlbruch

Wittgensteiner Straße 113

Telefon: 02733/53327, Fax: 02733/51909

E-Mail: info@kitakuckucksnest.de

Internet: www.kitakuckucksnest.de

Banken und Sparkassen

*Geldanlage; Finanzierung;
Versicherung; Beratung*





Ortsplan Hilchenbach

👉 (zum heraustrennen) 👈



Gasthaus Engelbert

Markt 6, 57271 Hilchenbach

Telefon 0 27 33/8 13 43 42 oder 01 76/18 96 12 53

Genießen Sie unsere regionale Küche oder besuchen Sie uns am Nachmittag zu einem Kaffee, hausgemachten Torten und frischen Waffeln in unserem Gasthof oder im Biergarten auf dem historischen Markt.

Familie Schmitt

freut sich auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:

Di.	11.00 bis 24.00 Uhr
Mi.-Fr.	15.00 bis 24.00 Uhr
Sa., So. und Feiertage	11.00 bis 24.00 Uhr

Im Lohkasten

DIE KNEIPE FÜR JUNG UND ALT
IN HILCHENBACH

Telefon: 02733-3034

Handy: 0176-18961253

Gerbergasse 7

57271 Hilchenbach

Öffnungszeiten:

Mi. bis Sa. ab 18.00 Uhr

Fußball live Sa. und So. ab 15.00 Uhr

Zur Ela

BISTRO PUB

mittwochs: Weizen-Tag

donnerstags: Groß-Bier-Tag



Bistro-Pub „Zur Ela“ · Wittgensteiner Str. 120 · 57271 Hilchenbach
Telefon: 027 33/8 11 39 30 · täglich ab 18.00 Uhr geöffnet

Funk-Taxi 0 27 33

...mit uns sicher ans Ziel! 83 58

Mobil 01 71 - 1 80 11 10

- Kurierfahrten
- Flughafen transfer
- Dialysefahrten
- Krankenfahrten

- Partyservice
- Heiße Theke
- täglich wechselnde Mittagsmenüs

Hilchenbacher Straße 4
57271 Hilchenbach

Telefon 0 27 33/44 49

Telefax 0 27 33/87 58

www.metzgerei-schmitt.info

Metzgerei Schmitt



Partyservice

KIEL



In der Bäche 1 · 57271 Hilchenbach

Tel. (027 33) 89 17 00 · Fax (027 33) 89 10 05

www.partykiel.de



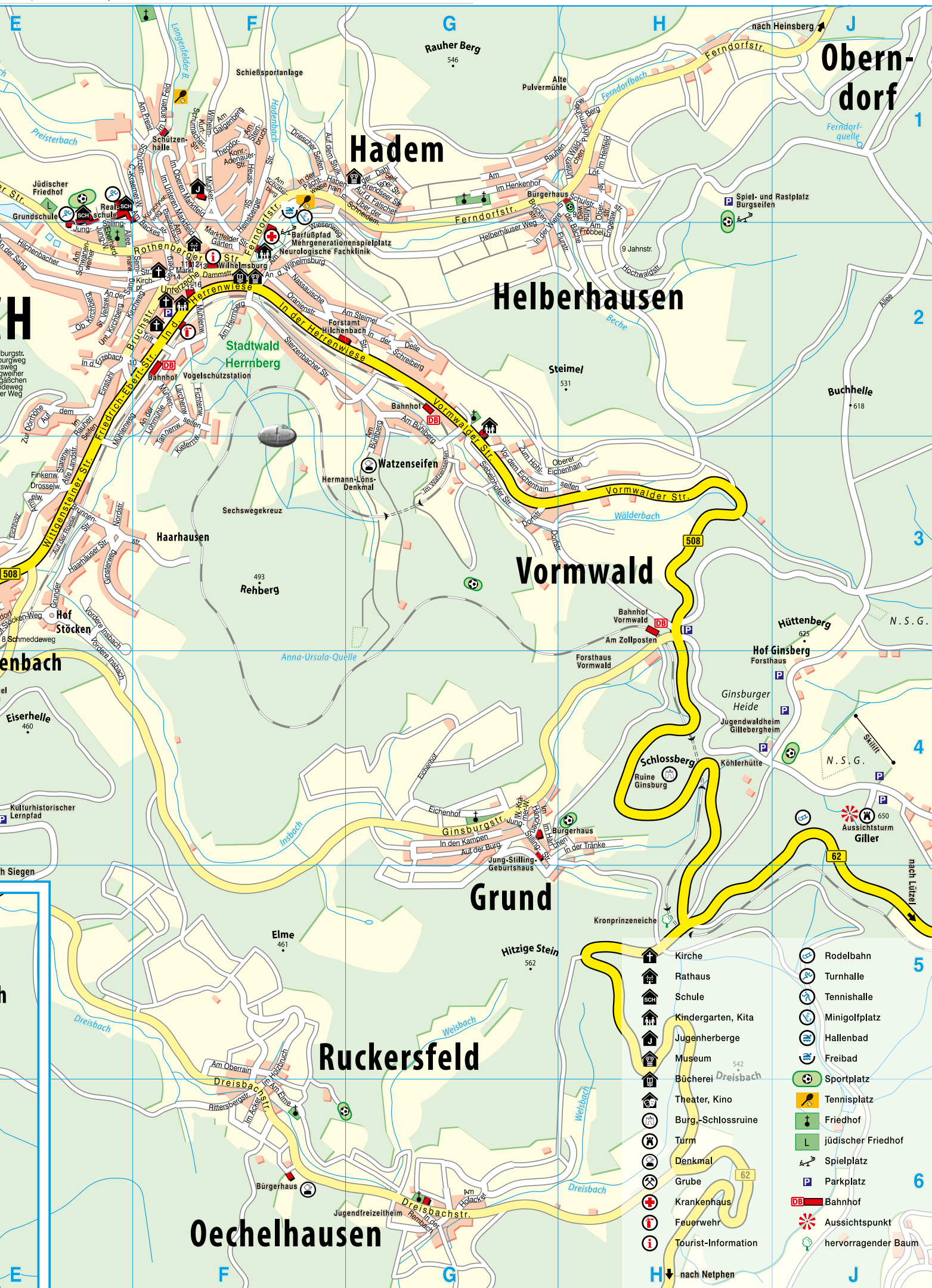
hof31 Hotel-Garni
Bruchstraße 31
57271 Hilchenbach
Telefon: 02733-124859-0
Mobil: 0160-96078797
info@hof31.de
www.hof31.de

Im Herzen Hilchenbachs: ein Hotel-Garni der Extraklasse

Schlichte Eleganz, viel Freiraum,
praktische Raffinessen und
eine hochmoderne technische
Ausstattung laden zum „puren
Wohlfühlen“ ein.







- Kirche
- Rathaus
- Schule
- Kindergarten, Kita
- Jugendherberge
- Museum
- Bücherei
- Theater, Kino
- Burg-, Schlossruine
- Turm
- Denkmal
- Grube
- Krankenhaus
- Feuerwehr
- Tourist-Information
- Rodelbahn
- Turnhalle
- Tennishalle
- Minigolfplatz
- Hallenbad
- Freibad
- Sportplatz
- Tennisplatz
- Friedhof
- jüdischer Friedhof
- Spielplatz
- Parkplatz
- Bahnhof
- Aussichtspunkt
- hervorragender Baum

WEINVERKAUF KADEN



Pfälzer Wein – Sekt – Obstbrände

Verkauf: Mo. bis Fr. 14.00–18.30 Uhr
Sa. nach Vereinbarung
Weinproben in Gruppen
nach tel. Vereinbarung



Anlieferung nach Absprache möglich!

Sterzenbacher Straße 51 • 57271 Hilchenbach-Vormwald
Tel. 02733/32 19

Wir achten besonders auf Qualität und Sauberkeit!



- Nudeln
- Schnitzel
- Salate

LIEFERUNG FREI HAUS

Telefon: 0 27 33 / 5 48 85 13

In der Herrenwiese 2 • 57271 Hilchenbach

Keglerklaus Martinshardt

Bundeskegelbahnen

Franka Wetter

Martinshardtstraße 20
57271 Hilchenbach-Müsen

Tel.: 0 27 33/64 08



Biergarten bei schönem
Wetter geöffnet

**Ein echter
Geheimtipp**

Biergarten

**Essen & Trinken
Café • Musiklounge**

Telefon:

01 71/6803638

Friedrich-Ebert-Straße 1 • direkt neben dem Bahnhof in Hilchenbach



FON + FAX: 02733 / 813567

... nicht vergessen!

... Dinner macht schöner!

DÖNER-Hütte Imbiss

In der Herrenwiese 44 • 57271 Hilchenbach
Tel.: 02733-128815

... anrufen,
bestellen,
abholen ...

Öffnungszeiten:
Mo.–Sa. 11.30–22.00 Uhr
So. u. FT 12.00–21.00 Uhr

02733-128815

P Parkplätze am Haus

Straßenverzeichnis:

**Erklärungen der Abkürzungen
der Stadtteile Hilchenbach:**

Al	= Allenbach
Da	= Dahlbruch
Gr	= Grund
Ha	= Hadem
He	= Helberhausen
Lü	= Lützel
Mü	= Müsen
Ob	= Oberndorf
Oe	= Oechelhausen
Ru	= Ruckersfeld
Vo	= Vormwald

Wegen Platzmangels wurden im Plan einige
Straßenamen mit Zahlen versehen, die im
Straßenverzeichnis vor den jeweiligen Namen
stehen.

Ahornweg (Lü)	C5
Albert-Menn-Weg	D1
Almenweg (Mü)	A2
Alte Landstr. (Al)	E3
1 Am Alten Stahlbergschacht (Mü)	A2
Am Backes	E1-F2
Am Bocherich (Mü)	B3
Am Bühl (Al)	DE3
Am Bühlberg (Vo)	G2-3
Am Egelsbruch (Mü)	A2
Am Elme (Ru)	F6
Am Fröbbel (He)	H2
Am Galgenberg	F1
Am Herrnberg	F2
Am Höchststen (Da)	C4
Am Hofacker (Oe)	G6
Am Kampen (Da)	B4
Am Langenstück (Al)	D3
Am Lohberg (Mü)	A3
Am Lohr Wald (Da)	B4
Am Lützelbach (Lü)	B5
Am Mückenberg (Al)	D3-4
Am Neuen Schacht (Mü)	A2-3
Am Oberrain (Ru)	F5
Am Pfaffenhain (Lü)	B5
Am Preist	F1
Am Preisterbach	F2
Am Rauhen Berg (He)	GH1
Am Rösberg (Mü)	A2
Am Rosenhof (Al)	E3
Am Schüttelberg	F1
Am Schwanenweiher	E2
Amselweg (Al)	E3
Am Sonnenhang (Da)	C4
Am Steimel (Vo)	FG2
Am Steinbruch	F1
4 Am Wäschbach (Mü)	A2
Am Wieserweg	F2
Am Witschenberg (Da)	B4
Am Zollposten (Gr)	H3
An den Weißensteinen (Lü)	BC6
2 An der Erzwäse (Mü)	A2
An der Ferndorf (Al)	E3
An der Höh (Mü)	B3
An der Lohmühle	F2
An der Sang	E2
An der Schleppbahn (Mü)	A2
An der Steinkuhl (Mü)	A2
An der Stern (Lü)	B5
An der Wilhelmsburg	F2
Arendseer Str. (Ha)	G1
Auf dem Einstuhl	E2

Auf dem Falschet (Ha)	G1
Auf dem Stulk (Ha)	F1
Auf der Burg (Gr)	G4
Auf der Heide (Da)	B4
Auf der Hütte (Da)	B3
Auf der Platte (Mü)	A2
Auf der Roese (Al)	E3
7 Auf der Stollenhalde (Mü)	AB2
Bahnhofstr. (Da)	B4
Baume Ecke (Mü)	A2-3
Beethovenstr. (Da)	B3-C4
Berglichterweg (Mü)	A2
Bergstr. (Da)	B4
Berliner Str.	D1
Bernhard-Weiss-Platz (Da)	B4
Birkenweg (Da)	B4
Brachthäuser Str.	DE1
Breitenbacher Str. (Al)	D3-4
Breslauer Weg	D1
Bruchstr.	EF2
Brüchewiese (Al)	E3-4
Brückenstr. (He)	G1
Brunnenstr. (Al)	EF3
Buchenhain (Al)	D3
Buchenweg (Lü)	B6
Carl-Kraemer-Weg	EF1
Carl-Kraus-Str. (Da)	B4
Dammstr.	F2
Dr. Moning-Str. (Al)	D3-4
Dorfstr. (Vo)	GH3
Dreisbachstr. (Ru, Oe)	FG6
Driescher Seifen (Ha)	F1
Drosselweg (Al)	E3
Dürerstr. (Da)	C3-4
Eberhard-Jung-Weg	E2
Eckstr. (Mü)	A2-3
Eichenhof (Gr)	G4
Eichendorffstr. (Mü)	A2
Eichholz (AL)	E3
Eisenstr. (Lü)	BC6
Engelsweg (He)	H1-2
Erlenweg (Lü)	C5
Ernst-August-Platz (Da)	B4
Feldstr. (Al)	C4
Ferndorfstr. (Ha, He, Hi, Ob)	F2-H1
Fichtenweg	F2
Finkenweg (Al)	E3
11 Florenburgweg	F2
Flurstr. (He)	GH2
Friedrich-Ebert-Str.	EF2
Gartenstr. (Al)	CD4
Gartenweg (Al)	CD4
Gerbergasse	F2
12 Gerichtsweg	F2
Gillerbergstr. (Lü)	B5
Ginsburgstr. (Gr)	G4
Ginsterweg (Al)	E3
Glück-Auf-Str. (Mü)	A2-B3
Goethestr. (Da)	B3-4
Grunder Str. (Al)	E3
14 Gurgelgäßchen	F2
Haarhäuser Str. (Al)	E3
Habenhain (Ha)	F1
Hainstr. (Da)	C4
3 Haldenweg (Mü)	A2
Hauptstr. (Mü)	A2-B3
Heinsberger Str.	F1-2
Helberhäuser Weg (He)	G2
Henrichs-Ecke (Mü)	A3
6 Hermannstr. (Mü)	A2
Hilchenbacher Str.	EF2
Hillnhütter Str. (Da)	BC4
10 Hindenburgstr.	EF2
Hochstr. (Da)	BC4

Hochwaldstr. (He)	H1-2
Hof Ginsberg	A5
Hof-Stöcken-Weg (Al)	E3
Höhenweg (Lü)	C5
Hohler Weg (Lü)	C5
Hörbachstr. (Da)	C3-4
Hüttenweg (Da)	B3-4
Hubertusweg (Da)	C4
Im Acker (Ru)	F6
Im Alten Bruch (Al)	E4
13 Im Burgweiher	F2
Im Hänchen (Gr)	G4
Im Henkenhof (He)	G1
Im Heitfeld (He)	H1
Im Holzbruch (Ru)	F5-6
Im Klafeld	D2-E1
Im Kurzen Seifen (Da)	CD4
Im Langen Feld	F1
Im Oberen Marktfeld	F1
Im Rauhen Seifen	E2-3
Im Stillen Winkel (Lü)	B5
Im Unteren Marktfeld	F1-2
Im Watzenseifen (Vo)	G3
In den Eichen (Lü)	B5
In den Kämpfen (Gr)	G4
In der Allenbach (Al)	E3
In der Aspe (Da)	B4
In der Bäche (He)	H1-2
In der Dahl (Ha)	FG1
In der Delle (Vo)	G2
In der Erzebach	E2
In der Hasselsbach	E2
In der Herrenwiese	F2
In der Himbeerwiese	E1-2
In der Mahlbach (Da)	CD4
In der Molzekuhl (Mü)	A2
In der Pächtwiese (Ha)	F1
In der Rembach (Oe)	G6
In der Tränke (Gr)	GH4
In der Wiere (He)	G2-H1
9 Jahnstr. (He)	H2
Jakobstr. (Mü)	A3-B4
Jung-Stilling-Allee	E2
Jung-Stilling-Str. (Gr)	G4-H5
Kiefernweg	F2-3
Kindelsbergstr. (Mü)	A2-3
Kirchplatz	F2
Kirchstr. (Mü)	AB3
Kirchweg	EF2
Königsberger Str.	D1-2
Konrad-Adenauer-Str.	F1
Krackertsberg (Al)	C4
Kronprinzenstr. (Lü)	B5-E5
Kürschnerweg	F2
Kurt-Schumacher-Str.	F1
Lärchenweg	F2
Lindenstr. (Al)	D3-E4
Littfelder Str. (Mü)	A1-2
Löffelstr. (He)	H1
Markt	F2
Marktfelder Gärten	F2
Martinshardtstr. (Mü)	A3
Merdes Ecke (Mü)	A3
Merklinghäuser Weg (Mü)	B2
Mittelweg (He)	H1-2
Mozartstr. (Da)	B3-4
Mühlenseifen	F2
Mühlenweg	E3-F2
Müsener Bruch (Mü)	B4
Müsener Str. (Da)	B4
Nassauische Str.	FG2
Neulohe (Da)	B4
Neustr. (Mü)	A3
Noldestr. (Da)	C3-4

Nordstr. (Al)	E3
Obere Allenbach (Al)	E3
Oberer Eichhain (Vo)	GH3
Obere Hörbach (Da)	C3-4
Oberer Kirchberg	E2
Obere Klappeiche (Al)	D3-4
Obere Schweisfurth (Da)	C4
Oberstr. (He)	H1-2
Oranienstr.	F2
Oststr. (Da)	B4
Patt (Al)	E3
Poststr. (Mü)	A3
Pulvermühlenweg (He)	H1
Rittersbergstr. (Ru)	F6
Römmeler Wiesen (Da)	B3
Rothenberger Str.	E1-F2
16 Ruinener Weg	F2
Sankt-Friedrichs-Weg (Mü)	A2
St. Veitsweg	E2
Schillerstr. (Da)	BC4
Schlossberg (Gr)	A5
8 Schmeddeweg (Al) = Schm.weg	E3-4
15 Schmiedeweg	F2
Schmidtseifen (Da)	C4
Schreiberg	G2
Schulstr. (He)	H1
Schützenstr.	F1-2
Schwabengrube (Mü)	A2-3
Seifenfeld (Mü)	B3
Seiffener Str. (Ha)	G1
Seminarweg	F2
Siebelnhof Str. (Vo)	G3
Sieben Eichen (Al)	CD4
Siedlung	D1-2
Siegener Str. (Al)	E3-4
Silberberg Weg (Mü)	A1-2
Spandauer Str. (Mü)	A2
Stahlbergstr. (Mü)	A2-3
Starenweg (Al)	E3
Steiler Weg (Da)	B4
Steinweg (Mü)	B3
Stettiner Weg	D1
Sterzenbacher Str. (Hilch., Vo)	FG2
Stift-Keppel-Weg (Al)	D4-E3
Stockweg (Da)	C4
Talsperrenstr. (Al)	C4-D3
Tannenweg	F2-3
Theodor-Heuss-Str.	F1
Trift	F2
Über der Schneidemühle (Ha)	G1
Unterer Kirchberg	E2
Untere Klappeiche (Al)	D4
Untere Wiesenstr. (Da)	BC4
Unterzeche	F2
Unterm Wäldchen (He)	H1
Vor dem Eichenhain (Vo)	G3
Vor der Aspe (Mü)	B4
Vordere Insbach (Al)	E3-4
Vormwalder Str. (Vo)	G2-H3
Waldstr. (Da)	B4
Weihenstr. (Da)	B4
Werbelsbrunnen (Mü)	A2
Wilhelm-Krämer-Weg (Gr)	G4
Wilhelmstr. (Mü)	A3
Wilhelm-Münker-Str.	F1-2
Wiesenstr. (Da)	C4
Winterbachstr. (Da, Mü)	B3-4
Wittgensteiner Str. (Da, Al)	B4-E3
Zum Ewertshahn (Da)	B3
Zum Hohlseifen (Vo)	G3
Zur Dörrhöhe	E2
Zur Kreuzkapelle (Al)	C3-4
5 Zur Steinwäse (Mü)	A2
Zur Stollenhalde (Mü)	AB2-3

Banken und Sparkassen



Stadtsparkasse Hilchenbach
Markt 10/12
Telefon: 02733/285-0
Fax: 02733 285-119
Zweigstellen: Dahlbruch, Müsen

Volksbank im Siegerland eG
Markt 1
Telefon: 02733/899-0
Fax: 02733/899-200
Zweigstelle: Dahlbruch



**„Jeden
Vor- und
Nachmittag
für Sie da sein.“**



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

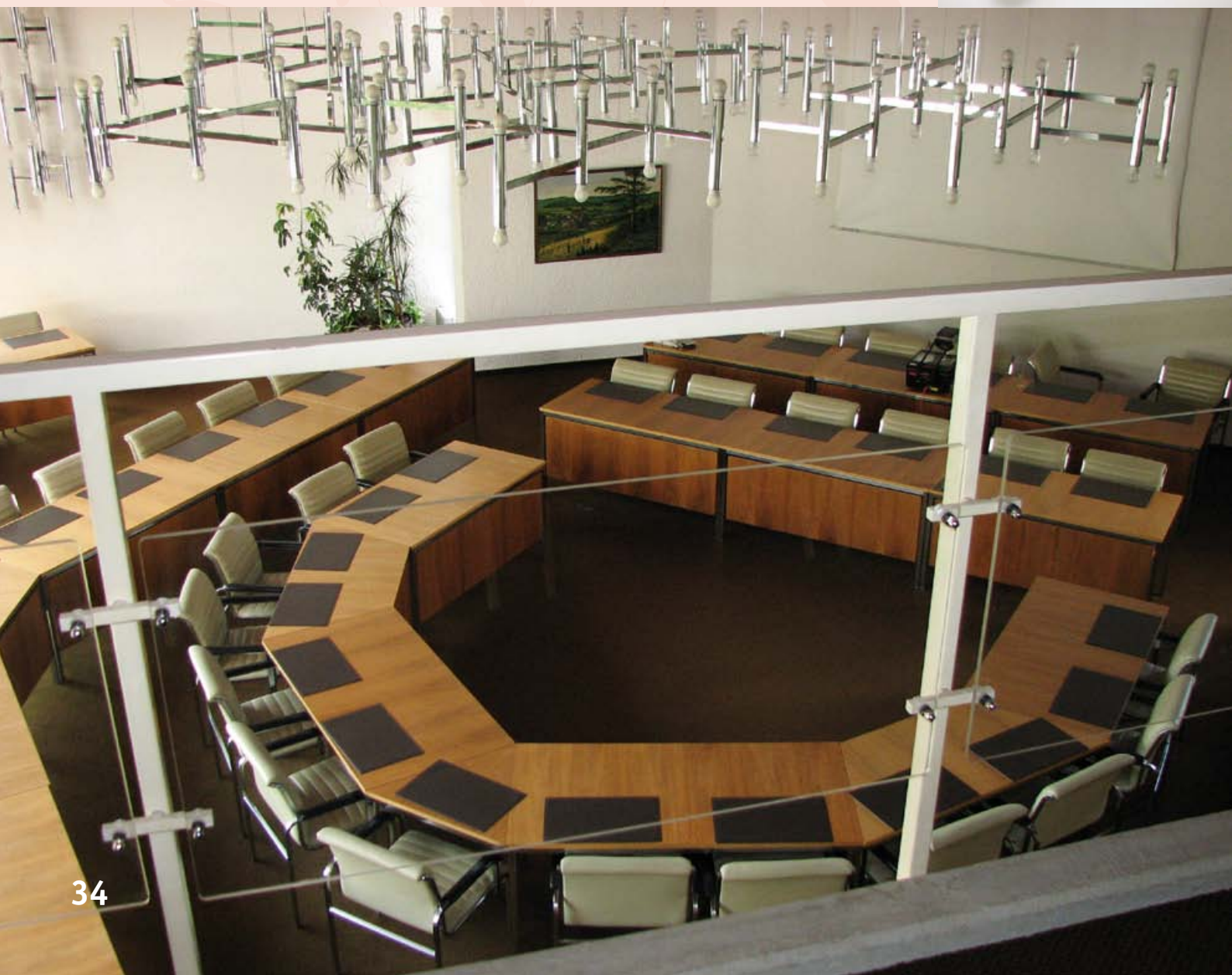
Wir machen den Weg frei.

Auch
**Mittwoch
& Freitag**
nachmittags von
14.00 - 16.30 Uhr

Wenn Andere in Hilchenbach nachmittags geschlossen haben, sind wir für Sie erreichbar! Wir beraten Sie gerne!

 **Volksbank
Siegerland eG**

Rat, Ausschüsse und Orts- vorsteher





Rat,
Ausschüsse
und Ortsvor-
steher

Der Bürgermeister und seine Stellvertretung

Name	Anschrift	Partei	E-Mail	Telefon 02733/
Bürgermeister Hasenstab, Hans-Peter	Markt 13	Partei- los	hp.hasenstab@hilchenbach.de	288-203
1. Stellv. Bürgermeister Stötzel, Klaus	Grunder Straße 34	SPD	klaus-stoetzel@web.de	3349
2. Stellv. Bürgermeisterin Six, Birgit	Auf der Burg 6 a	UWG	birgit.six@nuernberger.de	8098

Die Stadtverordneten des Rates

Name	Anschrift	Partei	E-Mail	Telefon 02733/
Ballbach, Hans Georg	Im Unteren Marktfeld 26	CDU	hans-georg.ballbach@cdu-hilchenbach.de	12753
Becker, Ernst Erich	Kronprinzenstraße 13	SPD	E.Becker@spd-hilchenbach.de	2502
Becker, Renate	Hilchenbacher Straße 14	UWG	reifenrath03@web.de	7029
Beckers, Bruno	Vor der Aspe 37	UWG	beckers@uwg-hilchenbach.de	61109
Bensberg, Ulrich	Hauptsraße 73	UWG	ulrich@bensbergwohnen.de	693125
Bernshausen, Tim	Sieben Eichen 8	SPD	timbernshausen@yahoo.com	0163/3119466
Bolduan, Andreas	Am Egelsbruch 26	UWG	Andreas.Bolduan@gmx.de	286266
Czarski-Nüs, Annette	Friedrich-Ebert-Straße 26	GRÜNE	czarski-nues@web.de	2181
Dörr, Bärbel	Kirchweg 4	GRÜNE	baerbel.doerr@gruene-hilchenbach.de	128930
Feindler-Jungbluth, Marianne	Schmidtseifen 8	FDP	Feindler-jungbluth@gmx.de	51979
Garcia Diaz, Juan Carlos	Friedrich-Ebert-Straße 18	GRÜNE	libertad.carlos@web.de	8633
Gebhardt, Peter	Am Bühl 22	FDP	familie-gebhardt@t-online.de	7517
Gerhard, Christian	Schmidtseifen 20	CDU	christian.gerhard@cdu-hilchenbach.de	51285
Haberkamm, Uwe	Tannenweg 7	UWG	u.haberkamm@t-online.de	4752
Helmes, André	Am Rauhen Berg 25	UWG	helmes@uwg-hilchenbach.de	0171/1991614
Hirsch, Peter	Gartenstraße 29	SPD	P.Hirsch@spd-hilchenbach.de	61736
Hofmann, Ernst Heinrich	Sieben Eichen 17	FDP	hofmann@fb10.uni-siegen.de	51303
Jung, André	Wittgensteiner Straße 10	CDU	andre.jung@cdu-hilchenbach.de	812802

Dipl.-Ing. Thomas Lips

Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

- Amtliche Vermessungen
- Bauvermessungen
- Lagepläne



Siegener Straße 69
57223 Kreuztal

E-Mail: info@vermessung-lips.de

Internet: www.vermessung-lips.de

Tel.: (0 27 32) 55 92 94

Fax: (0 27 32) 55 92 95

*Öffentlich bestellte
Vermessungsingenieure
stellen sich vor*

Dipl.-Ing. Andreas Dornseifer

Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

- Amtliche Vermessungen
- Bauvermessungen
- Lagepläne



Weierstraße 22
57339 Erndtebrück

E-Mail: info@vermessung-dornseifer.de

Internet: www.vermessung-dornseifer.de

Tel.: (0 27 53) 12 44

Fax: (0 27 53) 14 30

Dipl.-Ing. Meike Stahl

Öffentlich bestellte
Vermessungsingenieurin



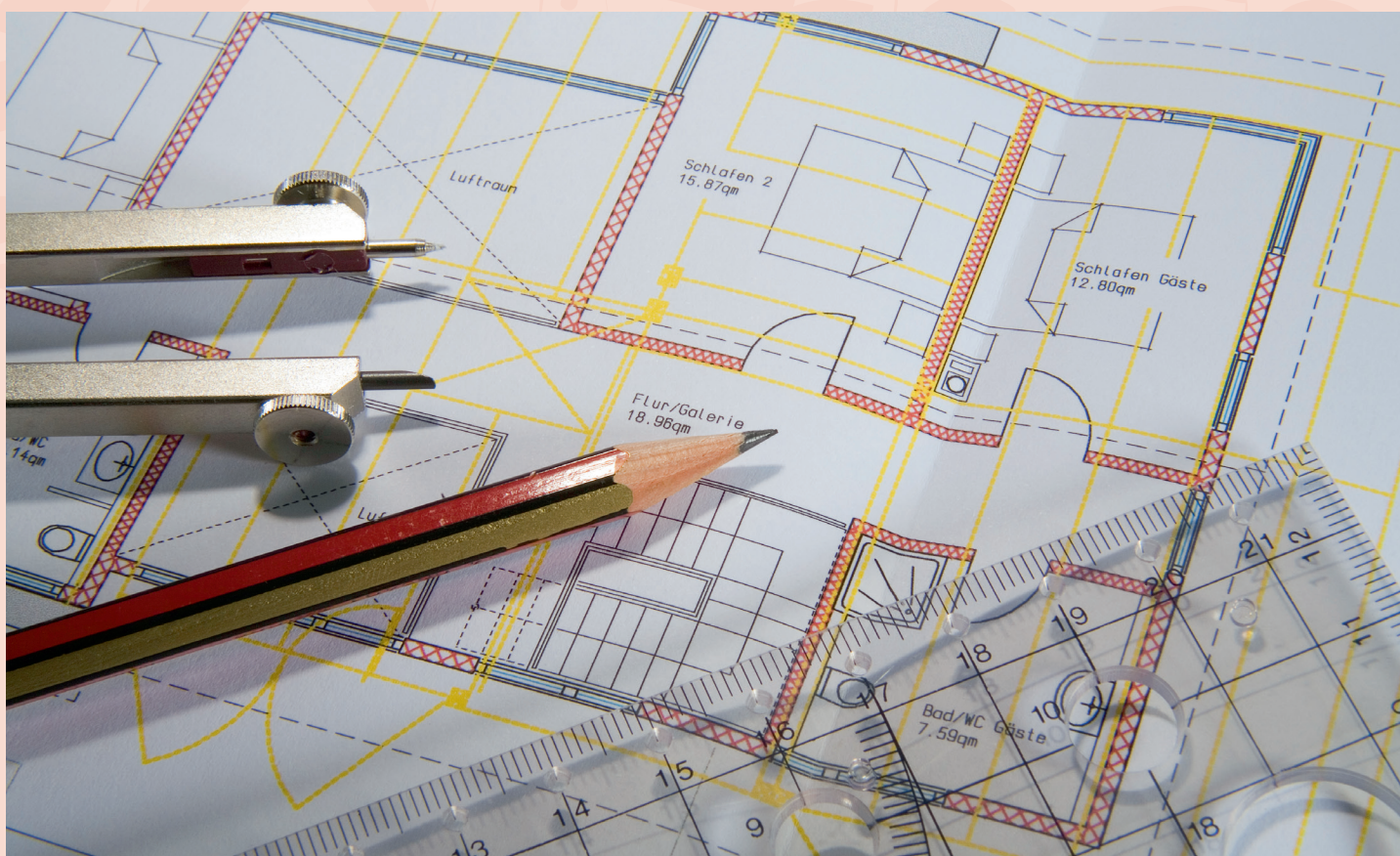
Am Berg 8

57250 Netphen-Unglinghausen

Tel.: 0 27 32/2 54 51 · Fax: 0 27 32/5 73 86

E-Mail: meikestahl@t-online.de

Internet: www.vermessungsbuero-stahl.de



BALLION & PARTNER DIPL.-ING. ARCHITEKTEN

Planung | Beratung | Bauleitung | Energieberatung | Wertermittlung



Martinshardtstraße 1 | 57271 Hilchenbach
Tel./Fax: 027 33 / 6207 | E-Mail: schulzsteffi@hotmail.com

BOHN
MÖBELHAUS & TISCHLEREI

- > Beratung · Planung · Realisierung
- > Ausführung sämtlicher Schreinerarbeiten
- > Ausstellung auf über 2.500 qm
- > Bestattungsinstitut

Wohnstudio · Tischlerei
57271 Hilchenbach-Müsen
Telefon 0 27 33/69 610
Fax 0 27 33/69 61 15
www.moebelhaus-bohn.de

**Maßanfertigung in
unserer Tischlerei**

Name	Anschrift	Partei	E-Mail	Telefon 02733/
Kaufmann, Helmut	Theodor-Heuss-Straße 7 a	SPD	kaufmann.helmut@web.de	7656
Krautheim, Marita	Wittgensteiner Straße 44 a	SPD	M.Krautheim@spd-hilchenbach.de	124444
Krischok, Martin	Littfelder Straße 5	SPD	m.krischok@spd-hilchenbach.de	691844
Lattek, Gerhard	Siedlung 1	SPD	g.lattek@arcor.de	2549
Müller, Rainer	Am Pfaffenhain 2 a	UWG	anne.rainer.mueller@t-online.de	3220
Müller, Ralph	Im Oberen Marktfeld 18	CDU	ralph.mueller@cdu-hilchenbach.de	2698
Natusch, Christiane	Auf dem Einstuhl 18	GRÜNE	christiane.natusch@gruene-hilchenbach.de	891003
Neuhaus, Dr. Peter	Kirchweg 6	GRÜNE	jup.neuhaus@gmx.de	813887
Roth, Barbara	Hörsbachstraße 65	SPD	b.roth@spd-hilchenbach.de	51997
Rothenberg, Christoph	In der Wiere 12	FDP	christoph@rothenberg-gmbh.de	8909011
Schäfer, Dr. Werner	Zur Kreuzkapelle 7	CDU	werner.schaefer@cdu-hilchenbach.de	51866
Siemann, Gerda	Mozartstraße 4	CDU	gerda.siemann@cdu-hilchenbach.de	61929
Six, Birgit	Auf der Burg 6 a	UWG	birgit.six@nuernberger.de	8098
Stahl, Wolfgang	Jakobstraße 17 c	CDU	wolfgang.stahl@cdu-hilchenbach.de	61129
Steuber, Gerhard	Bruchstraße 33	UWG	steuber@uwg-hilchenbach.de	4801 oder 8381
Stötzel, Klaus	Grunder Straße 34	SPD	klaus-stoetzel@web.de	3349
Stötzel, Michael	Bergstraße 6	SPD	mstoetzel1@gmx.de	51324
Völkel, Heinz Jürgen	In der Mahlbach 1 b	UWG	hjvoelkel@web.de	51567
Weber, Wolfgang	Am Zollposten 1	CDU	wolfgang.weber@cdu-hilchenbach.de	4264
Weiße, Birgit	Mühlenweg 19	SPD	b.weiss@spd-hilchenbach.de	7553

Die Ausschüsse des Rates

Ausschuss	Vorsitz	Partei
Ausschuss für Jugend, Sport, Soziales und Frauenfragen	Six, Birgit	UWG
Ausschuss für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehrsplanung	Lattek, Gerhard	SPD
Bauausschuss	Jung, André	CDU
Betriebsausschuss	Roth, Barbara	SPD
Hauptausschuss	Hasenstab, Hans-Peter	fraktionslos
Haushaltsausschuss	Völkel, Heinz Jürgen	UWG
Rechnungsprüfungsausschuss	Jung, André	CDU
Schul- und Kulturausschuss	Feindler-Jungbluth, Marianne	FDP
Wahlausschuss	Hasenstab, Hans-Peter	fraktionslos
Wahlprüfungsausschuss für die Kommunalwahl	Neuhaus, Dr. Peter	GRÜNE

Ortsvorsteher

Ortschaft	Name	Anschrift	E-Mail	Telefon 02733/
Grund	Born, Martin	Auf der Burg 7	martinborn@hilchenbach-grund.de	814713
Lützel	Müller, Rainer	Am Pfaffenhain 2 a	anne.rainer.mueller@t-online.de	3220
Oechelhausen	Schmidt, Friedrich-Wilhelm	In der Rembach 16		4615
Ruckersfeld	Stötzel, Friedhelm	Im Holzbruch 1	ortsvorsteher@ruckersfeld.de	16188

WOHNUNGS- BAUGENOSSENSCHAFT HILCHENBACH eG

Wohnungsvermietung
Hausverwaltung

Dammstr. 19 · 57271 Hilchenbach
Tel. (0 27 33) 2 86 69-0 · Fax (0 27 33) 12 88 91
www.wbg-hilchenbach.de/info@wbg-hilchenbach.de



Vormwolder Str. 43 · 57271 Hilchenbach
Tel.: (0 27 33) 62 72 · Fax: (0 27 33) 62 82

DICKEL

SANITÄR- UND HEIZUNGSTECHNIK
GMBH

57271 HILCHENBACH-HELBERHAUSEN



www.dickel-gmbh.de

02733 3855

Umweltfreundlich heizen mit Holz und Solarenergie

GrieSing

Matthias Griesing

Am Langen Feld 9
57271 Hilchenbach
Telefon: 0 27 33 / 22 32
Mobil: 01 70 / 4 77 38 21
E-Mail: griesing@online.de

HEIZUNG
SANITÄR
SOLARTHERMIE
GEOTHERMIE
BIOMASSEANLAGEN



Thomas Kahlhöfer
Steinmetz- und
Steinbildhauermeister

GRABMALE NATURSTEINE — AUSSTELLUNG —

Am Bocherich 15
57271 Hilchenbach-Müsen

Telefon 0 27 33 / 6 06 13 · Fax 0 27 33 / 6 05 13

Meisterbetrieb

H.D. Weiß Elektrotechnik

MÜHLENWEG 19 · 57271 HILCHENBACH
TEL. 0 27 33-75 53 · FAX 0 27 33-12 84 97
e-mail: HD.Weiss@t-online.de



- Elektro-Installationen
- Nachtstromspeicherheizung
- Elektro-Anlagen

Wir beraten Sie gern ausführlich.



**KAVA'S HAUS- UND
GARTENSERVICE**
Hausmeisterservice

Karsten Valenta
Untere Klappeiche 4
57271 Hilchenbach

Mobil: 01 75 / 488 41 69
Telefon: 0 27 33 / 12 82 21
www.kava-hausmeisterservice.de

Immer eine helfende Hand



JÜRGEN REIS

Dachdeckermeister
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik

Büro:
Hilchenbach-Dahlbruch
Hörbachstraße 8
☎ (0 27 33) 5 13 73
Fax (0 27 33) 5 32 78

- Dach- und Fassadenisolierung
- Dachrinnensanierung
- Asbestsanierung
- Balkonsanierung



**Czogalla & Maaß
Gerüstbau**

Im Langen Feld 6 · 57271 Hilchenbach
Telefon (0 27 33) 75 02 · Telefax (0 27 33) 41 73
E-Mail: info@cm-geruestbau.de



Henry Czogalla

Dachdeckermeister

Fachbetrieb für
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik

Im Langen Feld 6 · 57271 Hilchenbach
Telefon (0 27 33) 75 02 · Telefax (0 27 33) 41 73
E-Mail: info@dachdeckerei-czogalla.de





Behördliche Einrichtungen

*Stadtverwaltung – Bürgermeister und
Dezernenten; Fachbereiche der Verwaltung;
Behördliche Einrichtungen*





*Behördliche
Einrichtungen*



**Europäische Energie- und
Klimaschutzkommune**

Stadt Hilchenbach

ausgezeichnet mit dem European Energy Award®

2010

European energy award

EnergieAgentur.NRW



Stadtverwaltung

Name	E-Mail	Telefon 02733/	Telefax 02733/
Bürgermeister und Dezernenten			
Bürgermeister: Hans-Peter Hasenstab	hp.hasenstab@hilchenbach.de	288-203	288-201
Sprechstunde des Bürgermeisters: Jeden Donnerstag 15.00–16.30 Uhr im Zimmer 203, Rathaus. Telefonische Terminvereinbarung unter		288-202	288-201
Allgemeiner Vertreter: Udo Hoffmann	u.hoffmann@hilchenbach.de	288-145	288-144
Baudezernent: Michael Kleber	m.kleber@hilchenbach.de	288-141	288-144
Mitarbeiterin mit besonderer Funktion			
Gleichstellungsbeauftragte Annette Kreutz	a.kreutz@hilchenbach.de	288-117	288-288

Fachbereiche der Verwaltung

(Aufgaben siehe unter „WAS ERLEDIGE ICH WO IM RATHAUS“)

Fachbereich/Fachbereichsleiter	E-Mail	Telefon 02733/	Telefax 02733/
Bürgerdienste: Hans-Jürgen Klein	hj.klein@hilchenbach.de	288-231	288-288
Zentrale Dienste: Jörg Heiner Stein	jh.stein@hilchenbach.de	288-216	288-288
Bauen: Michael Kleber	m.kleber@hilchenbach.de	288-141	288-144
Schulen und Soziales: Werner Krönert	w.kroenert@hilchenbach.de	288-122	288-288
Stadtwerke: Werner Otto	w.otto@hilchenbach.de	288-171	288-288
Baubetriebshof: Stefan Kucharski	bauhof@hilchenbach.de	8965-17	8965-22

*Wir beraten Sie in
kompetenter Weise.*



TORSTEN STIEHM Rechtsanwalt

Bernhard-Weiss-Platz 2
57271 Hilchenbach
Telefon: 0 27 33 / 69 13 04

Immer da, immer nah.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Wenn es darauf ankommt,
sind wir für Sie da – zuverlässig wie
ein Schutzengel.

Ihre Provinzial-Geschäftsstelle

Menn, Kolb & Strohmann

In der Herrenwiese 17, 57271 Hilchenbach

Tel. 0 27 33 / 8 94 70

service@provinzial-menn.de

www.provinzial-menn.de



Kanzlei für Rentenberatung Gudrun Hellwig

Rentenberaterin / registrierte Erlaubnisinhaberin / Juristin

Tätigkeitsschwerpunkte:

Beratung und Vertretung in Angelegenheiten

- der gesetzlichen Rentenversicherung
- der Kranken- und Pflegeversicherung
- der Unfallversicherung (Berufsgenossenschaften)
- des Schwerbehindertenrechts
- von sozialversicherungsrechtlichen
Statusfragen/Statusfeststellungsverfahren

*Zugelassen bei allen Sozial- und Landessozialgerichten
in NRW, Hessen, Niedersachsen/Bremen und Rheinland-Pfalz.
Mitglied des Bundesverbandes der Rentenberater e. V.*

An der Sang 48, 57271 Hilchenbach
Postfach 1205, 57260 Hilchenbach
Telefon 02733/8945-0, Fax 02733/8945-12
E-Mail mhell@aol.com

 **MATTHIAS FRIES**
S T E U E R B E R A T U N G S K A N Z L E I



Ihr Partner

bei allen

steuerlichen und betriebswirtschaftlichen

Entscheidungen.

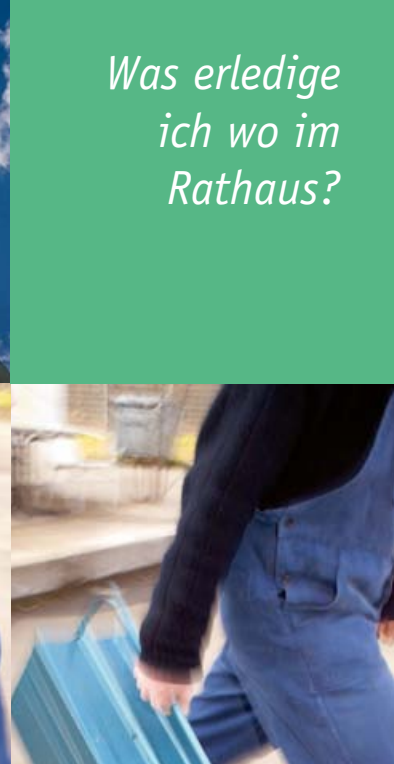
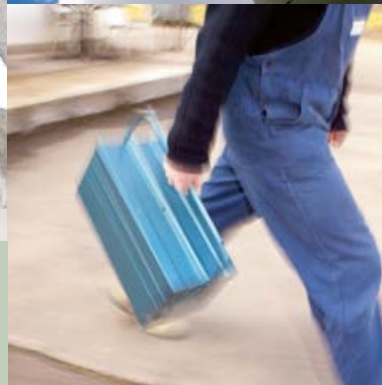
Matthias Fries . Steuerberater
Stockweg 12 . 57271 Hilchenbach
Tel.: (02733) 6939-0 . Fax: (02733) 6939-20
eMail: info@steuerberatung-fries.de
www.steuerberatung-fries.de

Behördliche Einrichtungen

	Anschrift	Telefon 02733
Im Rathaus		
Stadtwerke Hilchenbach	Markt 13	288-0
Carl-Kraemer-Stiftung	Markt 13	288-202
Jobcenter Siegen-Wittgenstein	Markt 13	0180 100293455-001
Fachdienste des Kreises Siegen-Wittgenstein		
Regionaler Sozialdienst für Familien- und Jugendhilfe (RSD)	dienstags von 09.00–12.00 Uhr und donnerstags von 15.00–17.00 Uhr Zimmer 014 im Rathaus	288-126
Sozialpsychiatrischer Dienst (SPDI)	mittwochs von 08.30–10.00 Uhr und donnerstags von 15.30–17.00 Uhr Zimmer 213 im Rathaus	288-220
Kreispolizeibehörde Siegen		
Polizeiinspektion Kreuztal	Waldstraße 15, 57223 Kreuztal	02732/909-3321
Bezirksdienst Hilchenbach	Markt 13	02733/288-132
Städtische Dienststellen außerhalb des Rathauses		
Stadtbücherei in der Wilhelmsburg	Im Burgweiher 1	288-262
Stadtmuseum und -archiv in der Wilhelmsburg	Im Burgweiher 1	288-260
Gebrüder-Busch-Theater / Viktoria-Kino	Bernhard-Weiss-Platz 6, Dahlbruch	61467
Jugendzentrum „Next Generation“	Am Preisterbach 13 im Gerberpark	891615
Jugendzentrum „NoLimits“	Bernhard-Weiss-Platz 6, Dahlbruch	61611
Baubetriebshof	Mühlenweg 30	8965-17
Stadtwerke – Wasserversorgung	Mühlenweg 30	8965-18
Kläranlage Ferndorfal	Johannespfad, Kreuztal-Kredenbach (auch Information zur Rufbereitschaft)	02732/4917
Kläranlage Lützel	Erlenweg	
Hallenbad Dahlbruch (verpachtet)	Bernhard-Weiss-Platz 6	61404
Freibäder in Vereinsregie		
Hilchenbach	Ferndorfstraße 32	7772
Müsen	Werbelsbrunnen 4	6419
Andere Behörden und Einrichtungen		
Deutsche Bahn AG – Bahnhof Hilchenbach	Friedrich-Ebert-Straße 1	4216
Landesbetrieb Wald und Holz NRW Regionalforstamt Siegen-Wittgenstein	Vormwalder Straße 9	8944-0
Schiedsleute		
Gabriele Weber	Starenweg 10	3871
Emil Röther	Waldstraße 12	61941

Was erledige ich wo im Rathaus?





Was erledige
ich wo im
Rathaus?

Was erledige ich wo im Rathaus?

Bürgerdienste	Leiter Hans-Jürgen Klein	Vertreter: Kyrillos Kaioglidis
Zentrale Dienste	Leiter Jörg Heiner Stein	Vertreterin: Ulrike Setzer-Britwum
Bauen	Leiter Michael Kleber	Vertreterin Bauverwaltung: Christine Bülow Vertreter Hochbau: Rolf Schmitt Vertreter Tiefbau: Michael Schwenke
Schulen und Soziales	Leiter Werner Krönert	Vertreterin: Anja Weyand
Stadtwerke	Leiter Werner Otto	Vertreter: Paul Werner Berges (kaufmännisch) Roland Syring (technisch, im Klärwerk Ferndorftal)

Stichwörter von A bis Z

Stichwort / *bitte mitbringen	Zuständig	Telefon
Abbruch von Gebäuden	Anke Setzer	288-167
Abfallbeseitigung (Wilde Müllkippen)	Horst Limper	288-213
Abfallbeseitigung und Gebühren	Oliver Eiden	288-160
Abfuhrunternehmen (Klärgruben, Kleinkläranlagen)	Paul-Gerhard Bernshausen	288-169
Abmeldung von Kraftfahrzeugen *Kfz-Brief, -Schein, Personalausweis, Gebühr	Kreis Siegen-Wittgenstein	0271/333-0
Abwasserbeseitigung – Kanäle, Kanalanschlüsse	Andreas Seibt	288-173
Abwasserbeseitigung – Kläranlagen	Werner Otto	288-171
Abwasserbeseitigung – Kleinkläranlagen	Paul-Gerhard Bernshausen	288-169
Abwassergebühren	Paul Werner Berges	288-174
Altersjubiläen	Brigitte Köppen und Sigrid Menn	288-202
Altersruhegeld	Karin Neumann	288-118
Altglas, -öl, -reifen	Oliver Eiden	288-160
Altlasten	Kreis Siegen-Wittgenstein	0271/333-0
Amtliches Bekanntmachungsblatt (Amtsblatt)	Jutta Behren-Sarkodieh	288-227
Angel-Berechtigung (Breitenbach-Talsperre)	Bürgerbüro	288-134 und -135
Angestelltenrentenversicherung	Karin Neumann	288-118



Industrieofenbau

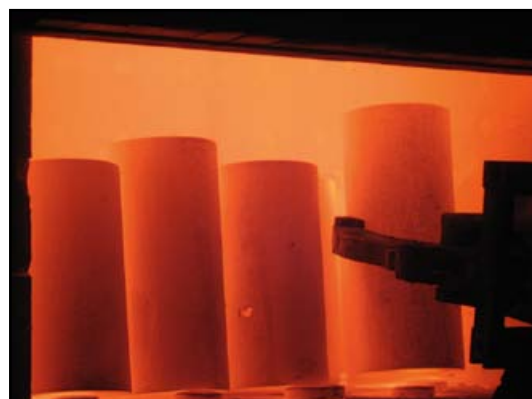
Kompetenter Partner für Planung, Fertigung und Inbetriebnahme von **Wärmebehandlungsanlagen**

Das im Jahr 1965 in Hilchenbach im „Erzebach“-Tal gegründete und ansässige Unternehmen produziert an den Standorten in Hilchenbach und Chemnitz seit mehr als 45 Jahren verschiedenste industrielle Wärmebehandlungsanlagen (Industrieöfen) für die metallverarbeitenden Branchen wie Freiform- und Gesenkschmieden, Gießereien, Metall-Pressereien, Glühereien und Vergütereien sowie Härtereien und die Walzwerksindustrie.

Dabei umfasst das Produktionsprogramm die verfahrenstechnisch unterschiedlichen Ofentypen wie gasbeheizte Herdwagenöfen, Durchstoßöfen, Hubbalkenöfen, Rollenherdöfen, Mehrzweckkammer-Härteöfen, Rostdurchschuböfen, Drehherdöfen, Haubenöfen und Schnellermwärmungsmaschinen für Messing-, Kupfer-, Aluminium- und Eisenwerkstoffe, des Weiteren Gasbrenner sowie thermische Nachverbrennungsanlagen für Härteöle und Feuerfestauskleidungen für Industrieöfen.

Die Leistungen der weltweit nachgefragten und erfolgreich realisierten Industrieofenanlagen bestehen in erster Linie aus einem individuellen und schlüsselfertigen Design („Alles aus einer Hand“!). So zum Beispiel die Kernkompetenzen

- **Projektierung • Entwicklung • Konstruktion**
 - **Fertigung • Montage • Inbetriebnahme**
 - **Wartung • Service**
- von industriellen Wärmebehandlungsanlagen**



LÖCHER Industrieofen- u. Apparatbau GmbH

Werk Hilchenbach
In der Erzebach 9, D-57271 Hilchenbach
Tel. 0 27 33 - 89 68 50 • Fax 0 27 33 - 83 26

Werk Chemnitz
Carl-Hamel-Straße 7, D-09116 Chemnitz
Tel. 03 71 - 28 10 50 • Fax 03 71 - 28 10 510

E-Mail: info@loecher.de • Internet: www.loecher.de

Stichwort / *bitte mitbringen	Zuständig	Telefon
Anliegerbeiträge (Straßenbau)	Christine Bülow	288-157
Anmeldung bei Wohnungswechsel <i>*Personalausweis</i>	Bürgerbüro	288-134 und -135
Anmeldung von Kraftfahrzeugen <i>*Kfz-Brief, Personalausweis, Gebühren, Kontonachweis, Einzugsermächtigung</i>	Kreis Siegen-Wittgenstein	0271/333-0
Anmeldung zur Eheschließung <i>*Abstammungsurkunden, Aufenthaltsbescheinigung, Gebühren</i>	Susanne Kador	288-236
Arbeiterrentenversicherung	Karin Neumann	288-118
Arbeitslosenangelegenheiten (Sozialgesetzbuch II)	Arbeitsagentur Siegen und Jobcenter Siegen-Wittgenstein (im Rathaus)	0271/2301-864
Archiv	Reinhard Gämlich	288-260
Asylsuchende, ausländische Flüchtlinge	Anja Weyand	288-121
Aufbruch von Straßen – Genehmigung	Joachim Stötzel	288-152
Aufbruch von Straßen – ordnungsbehördliche Stellungnahmen	Peter Krautheim	288-214
Aufenthaltsbescheinigung <i>*Personalausweis, Gebühren</i>	Bürgerbüro	288-134 und -135
Aufenthaltserlaubnis für Ausländer <i>*Nationalpass, Aufenthaltsbescheinigung</i>	Bürgerbüro/Kreis Siegen-Wittgenstein (Ausländeramt)	288-134 und -135 und 0271/333-0
Ausbildungsförderung und BaföG	Kreis Siegen-Wittgenstein, Bürgerbüro nur Antragsformulare	0271/333-0, 288-134 und -135
Aushangkästen und Aushänge	Christa Burbach	288-234
Auskünfte aus dem Melderegister <i>*Gebühren</i>	Bürgerbüro	288-134 und -135
Aussiedler	Anja Weyand	288-121
Ausstellungen	Reinhard Gämlich	288-260
Bäder	Katrin Baldursson-Schütz	288-156
Freibad Hilchenbach	TuS Hilchenbach (Rüdiger Hein)	7772 oder 7375
Freibad Müsen	TuS Müsen (Karl Achim Setzer)	6769 oder 6419
Hallenbad Dahlbruch	Lenne Therme	61404
BaföG-Anträge	Kreis Siegen-Wittgenstein, Bürgerbüro nur Antragsformulare	0271/333-0, 288-134 und -135
Bauanträge/Bauvoranfragen	Anke Setzer	288-167
Bau-Ausschreibungen	Julia Weber	288-159
Bauberatung	Anke Setzer	288-167
Bauleitplanung	Anke Setzer	288-167
Bebauungspläne	Anke Setzer	288-167
Barrierefreiheit – Allgemein	Gudrun Roth	288-229
Barrierefreiheit – Barrierefreies Hilchenbach		
Beglaubigungen von Abschriften und Fotokopien <i>*Gebühren</i>	Bürgerbüro	288-134 und -135
Behindertenangelegenheiten (Ausweise, Anträge)	Karin Neumann	288-118
Berufsberatung	Arbeitsagentur Siegen	0271/2301-0
Bestattungen (Friedhofswesen) – Anmeldung/ Gebühren/Satzung	Josef Buchen	288-253
Bestattungen (Friedhofswesen) – technische Durchführung	Baubetriebshof	8965-0

Stichwort / *bitte mitbringen	Zuständig	Telefon
Beurkundung von Geburten, Eheschließungen und Sterbefällen <i>*Stammbuch, Familienbuch, Abstammungsurkunden, Personalausweis, Gebühren</i>	Susanne Kador	288-236
Blindenhilfe	Karin Neumann	288-118
Bodenrichtwerte	Christa Driehaus	288-244
Braune Tonne (Bioabfall)	Oliver Eiden	288-160
Bücherei	Birgit Latz und Martina Plugge	288-262
Bürgerbeauftragter	Jörg Heiner Stein	288-333
Bürgerbus	Bürgerbusverein (Helmut Stötzel)	4848
Bürgerinformationsbroschüre	Jutta Behren-Sarkodieh	288-227
Bürgermeistersprechstunde (<i>Zimmer 203, jeden Donnerstag von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr</i>)	Brigitte Köppen und Sigrid Menn	288-202
Bürgerschaftliches Engagement	Gudrun Roth	288-229
Bürgersteige	Michael Schwenke	288-151
Bürgschaften für Baubereich	Julia Weber	288-159
Bürgschaften für Stadtwerke (Kanal, Wasserleitungsbau)	Annette Wittemund	288-175
Camping-Stellplatz für Wohnmobile	Touristik-Information	288-133
Datenverarbeitung (allgemein)	Thomas Marek-Gebauer	288-212
Denkmalpflege/-schutz	Alexandra Lang	288-158
Dorfgemeinschaftshäuser	Brigitte Köppen und Sigrid Menn	288-202
Ehejubiläen	Brigitte Köppen und Sigrid Menn	288-202
Eheschließung <i>*Abstammungsurkunden, Aufenthaltsbescheinigungen, Gebühren</i>	Susanne Kador	288-236
Ehrenamt(liches Engagement)	Gudrun Roth	288-229
Ehrenpatenschaften	Brigitte Köppen und Sigrid Menn	288-202
Einbürgerungen	Susanne Kador	288-236
Einebnung Grabstätten	Josef Buchen	288-253
Einkauf	Horst Limper	288-213
Einmalige Beihilfen der Sozialhilfe	Silvia Schwarzpaul und Anja Weyand	288-120 und -121
Einwohnermeldeangelegenheiten	Bürgerbüro	288-134 und -135
Einzelhandel	Kyrrillos Kaioglidis	288-230
Eltern-/Erziehungsgeld	Kreis Siegen-Wittgenstein, Bürgerbüro nur Antragsformulare	0271/333-0, 288-134 und 135
Energieberatung	Oliver Fischer	288-155
Erbbaurecht	Christa Driehaus	288-244
Ermittlungsdienst	Ingrid Müller	288-215
Erschließungsbeiträge	Christine Bülow	288-157
Erwachsenenbildung (Volkshochschule)	Annette Kreutz	288-117
Fahnen/Beflaggung	Tina Willert	288-219
Fahrerlaubnisse <i>*Lichtbild, Gebühren</i>	Kreis Siegen-Wittgenstein, Bürgerbüro nur Antragsformulare	0271/333-0, 288-134 und 135
Familienbuch <i>*Gebühren</i>	Susanne Kador	288-236
Familien(-büro)	Heike Kühn	288-124
Familiennamen (Namensänderung) <i>*Gebühren</i>	Susanne Kador	288-236

Stichwort / *bitte mitbringen	Zuständig	Telefon
Familienpässe	Bürgerbüro	288-134 und -135
Feld- und Forstschutz	Horst Limper	288-213
Ferienspiele, -freizeiten	Heike Kühn und Roman Mengel	288-124 und -125
Fernsehgebührenbefreiung	Karin Neumann	288-118
Feuerwehrangelegenheiten	Horst Limper	288-213
Feuerwehrnotruf		112
Fischereischeine <i>*Lichtbild, Gebühren</i>	Bürgerbüro	288-134 und -135
Flächennutzungspläne	Anke Setzer	288-167
Fluglärm	Luftwaffenamt Köln	0800/8620730
Forstangelegenheiten	Günter Dittmann	288-245
Frauenangelegenheiten	Annette Kreutz	288-117
Freibäder allgemein	Katrin Baldursson-Schütz	288-156
Freibad Hilchenbach	TuS Hilchenbach (Rüdiger Hein)	7772 oder 7375
Freibad Müsen	TuS Müsen (Karl Achim Setzer)	6769 oder 6419
Fremdenverkehr	Touristik-Information	288-133 und -136
Friedhof – Ruhe Forst	RuheForst GmbH	128796
Friedhofsangelegenheiten – Anmeldung/Gebühren/ Satzung	Josef Buchen	288-253
Friedhofsangelegenheiten – technische Durchführung	Baubetriebshof	8965-0
Friedhofsgebühren	Josef Buchen	288-253
Führerscheine <i>*Lichtbild, Gebühren</i>	Kreis Siegen-Wittgenstein, Bürgerbüro nur Antragsformulare	0271/333-0, 288-134 und 135
Führungszeugnisse <i>*Gebühren</i>	Bürgerbüro	288-134 und -135
Fundsachen	Bürgerbüro	288-134 und -135
Gartenabfälle	Oliver Eiden	288-160
Gartenabfälle – ordnungsbehördliches Einschreiten	Peter Krautheim	288-214
Gaststättenerlaubnisse	Peter Krautheim	288-214
Gebäudeunterhaltung	Katrin Baldursson-Schütz	288-156
Geburten	Susanne Kador	288-236
Geburtstage (Altersjubiläen)	Brigitte Köppen und Sigrid Menn	288-202
Gestaltungsvorschriften	Anke Setzer	288-167
Gewässerveränderung	Olimpia Cieslak	288-153
Gewässerverschmutzung	Michael Schwenke	288-151
Gewässerverschmutzung – ordnungsbehördliches Einschreiten	Peter Krautheim	288-214
Gewerbe <i>*Gebühren</i>	Bürgerbüro	288-134
Gewerbesteuer	Josef Buchen	288-253
Gleichstellung(sbeauftragte)	Annette Kreutz	288-117
Goldene Hochzeiten (Ehejubiläen)	Brigitte Köppen und Sigrid Menn	288-202
Grabmale (Steine, Einfassungen)	Baubetriebshof	8965-0
Graue Tonne (Restabfall)	Oliver Eiden	288-160
Grillplätze	Touristik-Infomation und Regionalforstamt Siegen-Wittgenstein	288-133 8944-0
Grünanlagen	Joachim Stötzel	288-152
Grundbuchamt	Amtsgericht Siegen	0271/3373-0



INDUSTRIELLE WÄRMEBEHANDLUNG

„Wir Glühen für Sie“ ist unser Motto!

Genau genommen in allen gängigen Glühverfahren und für Branchen wie Behälter- und Apparatebau, Gießereien, Röhrenherstellung, Maschinenbau, Kfz-Zulieferer u. a.

Die Glühgüter unserer Kunden können bis zu 14,00 m Länge, 4,20 m Breite und 3,00 m Höhe sowie 100 t Einzelgewicht bei einer Temperatur von bis zu 1.000 °C wärmebehandelt werden. Als Werkstoffe kommen die gängigen Stahl- und Nichteisen-Metalle zum Einsatz, bestehend aus Eisen, Titan, Aluminium, Kupfer und Messing.

Um die Werkstoffeigenschaften der Kundenprodukte im Hinblick einer besseren Bearbeitbarkeit, Festigkeit oder Härte sowie Gleichmäßigkeit des Metallgefüges zu verändern, wenden wir die folgenden Glüh- bzw. Wärmebehandlungsverfahren an:

- ◆ Spannungsarmglühen
- ◆ Weichglühen
- ◆ Homogenisierungsglühen
- ◆ Normalisierungsglühen
- ◆ Grobkornglühen
- ◆ Rekristallisationsglühen
- ◆ Luftvergüten



Unsere Stärken sind:

- ◆ Die Bearbeitung von großen und schweren Werkstücken
- ◆ TÜV-zugelassene Öfen
- ◆ Hohe Temperaturgenauigkeiten (bis zu ± 5 °C bei 200 t Ofencharge)
- ◆ Messung von Ofenraum- und Materialtemperatur
- ◆ Jahrzehntelange Erfahrung auf dem Gebiet der Wärmebehandlung
- ◆ Fachberatung zu Werkstoffen und Wärmebehandlung



Gebr. Löcher Glüherei GmbH

Mühlenseifen 2 · D-57271 Hilchenbach · Tel. 02733-8968-0 · Fax 02733-896810

E-Mail: info@loecher-glueherei.de · www.loecher-glueherei.de

Stichwort / *bitte mitbringen	Zuständig	Telefon
Grundschulen	siehe Schulen	
Grundsteuer	Josef Buchen	288-253
Grundstücke – An- und Verkauf	Christa Driehaus	288-244
Grundstücke – Verpachtung	Günter Dittmann	288-245
Grundstücksbewertung	Gutachterausschuss des Kreises Siegen-Wittgenstein	0271/333-0
Grundstücksentwässerung – Kanalanschlüsse	Gerhard Stockschräder	288-170
Grundstücksentwässerung – Kleinkläranlagen, Klärgruben	Paul-Gerhard Bernshausen	288-169
Gymnasium Stift Keppel	Gymnasium Stift Keppel in Allenbach	894123
Haftpflicht der Stadtverwaltung	Stefanie Loos	288-249
Hallenbad	Lenne-Therme	61404
Hausabfall	Oliver Eiden	288-160
Hausanschlüsse – Kanal	Gerhard Stockschräder	288-170
Hausanschlüsse – Wasser	Maria-Luise Schaffrath	288-176
Haushaltsplan	Ulrike Setzer-Britwum	288-246
Hausmeister Rathaus	Karsten Valenta	288-258
Hausnummerierung	Alexandra Lang	288-158
Heiratsurkunde *Gebühren	Susanne Kador	288-236
Heizungsbeihilfen	Silvia Schwarzpaul	288-120
Hilfe in besonderen Lebenslagen, Hilfe zum Lebensunterhalt – SGB XII –	Silvia Schwarzpaul	288-120
Hochbau	Rolf Schmitt	288-154
Hoheitszeichen (Siegel, Wappen, Flaggen)	Hans-Jürgen Klein	288-231
Homepage (www)	Hans-Jürgen Klein	288-231
Hotelzimmer	Touristik-Information	288-133
Hundehaltung (ordnungsbehördliches Einschreiten)	Horst Limper	288-213
Hundekot/-entsorgungssäulen	Oliver Eiden	288-160
Hundesteuer	Josef Buchen	288-253
Immissionsschutz	Horst Limper Umweltverwaltung des Kreises Siegen-Wittgenstein	288-213 0271/333-2061
Impfangelegenheiten	Horst Limper	288-213
Industrieansiedlung	Kyrillos Kaioglidis	288-230
Industrieansiedlung – Verkauf von Grundstücken	Christa Driehaus	288-244
Industrielärm	Horst Limper Umweltverwaltung des Kreises Siegen-Wittgenstein	288-213 0271/333-2061
Informationen, allgemein	Hans-Jürgen Klein	288-231
Informationstechnologie	Thomas Marek-Gebauer	288-212
Integration	Anja Weyand	288-121
Internet (Website)	Hans-Jürgen Klein	288-231
Jagdangelegenheiten	Günter Dittmann	288-245
Jubiläen	Brigitte Köppen und Sigrid Menn	288-202
Jugendherbergsausweise	Wilhelm-Münker-Jugendherberge, Wilhelm-Münker-Straße 9	4396

Stichwort / *bitte mitbringen	Zuständig	Telefon
Jugendhilfe, Jugendpflege	Heike Kühn und Roman Mengel	288-124 und -125
Jugendschutz	Peter Krautheim	288-214
Jugendzentren	Heike Kühn und Roman Mengel	288-124 und -125
Kanalisation	Andreas Seibt	288-173
Kartenvorverkauf	Bürgerbüro und Touristik-Information	288-134 und -135 und -133 und -136
Kasse	Monika Stein und Stefanie Loos und Eva Habitzki	288-250 und -249 und -247
Katasteramt	Kreis Siegen-Wittgenstein	0271/333-0
Kinderausweise *Lichtbild, Gebühren	Bürgerbüro	288-134 und -135
Kindergärten, -horte, -tagesstätten	Werner Krönert	288-122
Kindergeldstelle	Familienkasse der Arbeitsagentur Siegen, Bürgerbüro nur Antragsformulare	0271/2301-0, 288-134 und -135
Kinderspielplätze	Joachim Stötzel	288-152
Kirchenaustritte	Amtsgericht Siegen	0271/3373-0
Kirmes	Kyrillos Kaioglidis	288-230
Kläranlagen (unter anderem auch Kompostabgabe, Anwenderberatung)	Werner Otto	288-171
Klärgruben/Kleinkläranlagen (Abfuhr)	Paul-Gerhard Bernshausen	288-169
Klimaschutz	Oliver Fischer	288-155
Kommunalwahlen	Peter Krautheim	288-214
Konzerte	Hartmut Kriems	288-226
Krankenhaus	Ev. Krankenhaus Kredenbach (Bernhard-Weiss-Klinik)	02732/209-0



Weltweit seit 1973 in der Kabel- und Verseilmaschinenindustrie tätig!

Antriebs- und Fördertechnik Horst Leierendecker Ing.

Ferndorfstraße 80 57271 Hilchenbach
 Telefon: 0 27 33 / 89 59-0 Telefax: 0 27 33 / 89 59-19
 E-Mail: office@hlv-belt.com Internet: www.hlv-belt.com

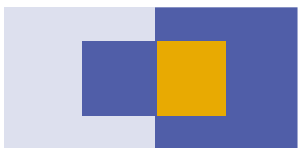


HILCHENBACHER
 ROHSTOFFHANDEL GMBH

• Schrott & Metallgroßhandel • Entsorgungsfachbetrieb • Containerdienst

Stift-Keppel-Weg 15 • 57271 Hilchenbach
 Fon: (02733) 89 52-0 • Fax: (02733) 89 52-11
 Net: www.hilchenbacher.de • Mail: info@hilchenbacher.de

ESN
 Zertifizierter
 ENTWURFS- UND
 FACHBETRIEB
 gemäß § 52 KrW-/AbfG



**SCHMIEDETECHNIK
 VORLAENDER**

**• Freiformschmiede
 • Ringwalzwerk
 • Mechanische Werkstätten**

**D-57271 Hilchenbach-Allenbach · Siegenger Straße 2 · Telefon 02733-8 18-0 · Telefax 02733-8 18-220
 E-Mail: info@vorlaender-gmbh.de · Internet: www.schmiedetechnik-vorlaender.de**

Stichwort / *bitte mitbringen	Zuständig	Telefon
Krankenhilfe/Krankenscheine	Silvia Schwarzpaul	288-120
Krankentransport	Rettungswache Ferndorf	02732/19222
Kriegsopferfürsorge	Silvia Schwarzpaul	288-120
Kulturelle Angelegenheiten	Hartmut Kriems	288-226
Kuren	Karin Neumann	288-118
Lagepläne für Bauanträge	Kreis Siegen-Wittgenstein	0271/333-0
Landschaftsschutz	Anke Setzer	288-167
Landschaftsschutz – ordnungsbehördliches Einschreiten	Peter Krautheim	288-214
Lärmbelästigung	Peter Krautheim (bei Gewerbetreibenden, außer Gaststätten): Umweltverwaltung des Kreises Siegen-Wittgenstein)	288-214 0271/333-2061
Lastenausgleich	Werner Krönert	288-122
Lernmittelfreiheit	Andrea Klein	288-147
Liegenschaften	Christa Driehaus	288-244
Mängel(management)	Jörg Heiner Stein	288-333
Marketing	Kerstin Broh	288-136
Marktwesen	Ingrid Müller	288-215
Medien, Zusammenarbeit mit	Hans-Jürgen Klein	288-231
Melderegister	Bürgerbüro	288-134 und -135
Mietpreise, -wohnungen, -zuschüsse	Susanne Münker	288-119
Mietspiegel	Susanne Münker	288-119
Modernisierung von Wohngebäuden	Susanne Münker	288-119
Müllabfuhr, -gefäße	Oliver Eiden	288-160
Müllabfuhrgebühren	Oliver Eiden	288-160
Museum	Reinhard Gämlich	288-260
Musikschule	Jutta Behren-Sarkodieh	288-227
Musikveranstaltungen	Hartmut Kriems	288-226
Nachbarrecht – ordnungsbehördliches Einschreiten	Peter Krautheim (In der Regel: Amtsgericht Siegen)	288-214 0271/3373-0
Namensänderung	Susanne Kador	288-236
Naturdenkmale	Anke Setzer	288-167
Negativattest (Bodenverkehr)	Christa Driehaus	288-244
Nichtsesshaftenhilfe	Silvia Schwarzpaul	288-120
Notruf		112
Nottestament	Susanne Kador	288-236
Obdachlosenunterbringung	Peter Krautheim	288-214
Öffentlich geförderter Wohnungsbau	Susanne Münker	288-119
Öffentlicher Personennahverkehr	Kyrillos Kaioglidis	288-230
Öffentlicher Personennahverkehr – ordnungsbehördlich	Peter Krautheim	288-214
Öffentlichkeitsarbeit	Hans-Jürgen Klein	288-231
Öl-Unfälle	Peter Krautheim bei Wassergefährdung Kreis Siegen-Wittgenstein	288-214 0271/333-0
Orden und Ehrenzeichen	Brigitte Köppen und Sigrid Menn	288-202
Organisationsplanung	Jörg Heiner Stein und Thomas Marek-Gebauer	288-216 288-212

Das Portrait: SMS group

Das Siegerland ist ein uraltes Eisenrevier – das vorhandene Erz, die Wasserkraft seiner Flüsse und die Holzkohle aus den dichten Wäldern der Region förderten die frühe Entstehung einer florierenden Metallindustrie. In dieser traditionsreichen Umgebung gründete Carl Eberhard Weiss im Jahr 1871 einen Schmiedebetrieb. Damit legte er den Grundstein für ein Familienunternehmen, das sich über Fusionen, Zukäufe und eigenes Wachstum zum heute weltweit führenden Unternehmen auf dem Gebiet des metallurgischen Maschinen- und Anlagenbaus entwickelt hat – die SMS group.

Die Unternehmensgruppe ist heute in vierter Generation in Familienbesitz und wird von Dr. Heinrich Weiss geleitet. Sie vereint unter dem Dach der SMS Holding GmbH, die als Finanzholding für die strategische Planung und Kontrolle verantwortlich ist, verschiedene international tätige Anbieter von Anlagen und Maschinen für die Verarbeitung von Stahl und Nichteisen-Metallen. Grundsätzlich ist sie in die Unternehmensbereiche SMS Siemag, SMS Meer und die Industriebeteiligungen gegliedert, die als selbstständige Einheiten geführt werden und eng zusammenarbeiten. Alleineigentümer der SMS group ist die Siemag Weiss GmbH & Co. KG, die Holding der Unternehmerfamilie Weiss. Im Geschäftsjahr 2011 entfielen rund zwei Drittel des Gesamtumsatzes von rund 3 Mrd. Euro auf den Unternehmensbereich SMS Siemag, dessen Produktprogramm die Prozesskette von Stahlwerks-, Stranggießtechnik für Flachprodukte und Walzwerkstechnik bis hin zu Veredelungslinien für Warm- und Kaltband einschließlich der Elektrik und Automatisierung sowie den

dazugehörigen Service abdeckt. Der Unternehmensbereich SMS Meer hingegen deckt die Stahlwerks- und Stranggießtechnik für Langprodukte, Rohranlagen, Profilwalzwerke, hydraulische Pressen, Kupfer- und Aluminiumanlagen sowie Gesenkschmiedeanlagen, Ringwalzwerke und die passende Wärmetechnik ab. Mit der Entwicklung und Produktion dieser Großindustrieanlagen sind weltweit rund 11.000 Mitarbeiter beschäftigt, davon etwa 60 Prozent in Deutschland. Die Exportquote beträgt 90 Prozent.

Der Hauptanteilseigner Dr. Heinrich Weiss ist seit 1974 Vorsitzender der SMS group und führte im Jahr 2007 das Unternehmen vollständig zurück in Familienbesitz. Neben ihm gehören der aktuellen Geschäftsführung noch drei externe Manager an. Ein Aufsichtsrat und ein Beirat kontrollieren und unterstützen die Arbeit dieser Geschäftsführung. Eindeutige Regelungen im Gesellschaftervertrag bezüglich Nachfolgefragen, Anteilsübertragung und Veräußerung sichern die Kontinuität des Familienunternehmens. Auch in Bezug auf die Mitarbeiter legt die SMS group großen Wert auf langfristige Bindung: Die Betriebszugehörigkeit beträgt im Durchschnitt über 20 Jahre. Langfristige Planung, solides Finanzmanagement, wertorientiertes Handeln und das Wissen um die Zyklen des Maschinen- und Anlagenbaus bestimmen seit Jahrzehnten die Geschäftspolitik des Verbundes. So verdoppelte die SMS group während der Finanz- und Wirtschaftskrise gegen den allgemeinen Trend ihre Investitionen zur Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit, etwa in die umfassende Modernisierung der Fertigungskapazitäten, die technische Entwicklung, die Aus- und Weiterbildung der Mitarbeiter

sowie in den Ausbau der Wachstumsfelder Elektrik und Automation, Service und Umwelttechnik. Als typisch mittelständisch geprägtes und traditionsreiches Familienunternehmen wird in der SMS group großer Wert auf die Unternehmenskultur gelegt. Mitarbeiter aus über 40 Nationen arbeiten in einer Atmosphäre von Eigenverantwortung, Offenheit, Teamgeist und flachen Hierarchien miteinander. Und als Hochtechnologie-Unternehmen, das in vielen Märkten die Führungsposition hält, ist die Gruppe darauf angewiesen, überall die besten Köpfe für sich zu gewinnen. Die SMS group kooperiert mit Universitäten und Fachhochschulen und interessiert vielversprechende Fachleute schon früh über Stipendien, Praktika und Hilfe bei Studienarbeiten für das Unternehmen. Mit rund acht Prozent liegt die Ausbildungsquote, die aus der gesellschaftlichen Verantwortung für die Ausbildung junger Menschen heraus auch in wirtschaftlich schwächeren Zeiten immer aufrechterhalten wurde, kontinuierlich über dem Durchschnitt. Für die bestehenden Mitarbeiter bietet die eigene SMS-Akademie über klassische Schulungsangebote hinaus ein breites Angebot zur persönlichen Weiterbildung. Auch dass alle Mitarbeiter am Unternehmensgewinn beteiligt sind, spricht für die langfristige Bindung – ganz im Sinne der Siegerländer Tradition.

**SMS
SIEMAG**

SMS group

SMS SIEMAG Aktiengesellschaft
Wiesenstraße 30
D-57271 Hilchenbach
Tel. 02733/29-0
Fax 02733/29-2852
Internet: www.sms-siemag.com



Fertigungswerkstätten der SMS SIEMAG AG in Hilchenbach-Dahlbruch.



*Denkmal am Bernhard-Weiss-Platz
in Hilchenbach-Dahlbruch.
Dieses Walzgerüst war von 1936 bis 1992
in einer Drahtstraße in Russland im Einsatz.
(Postkarte)*

Stichwort / *bitte mitbringen	Zuständig	Telefon
Ortsprospekte	Bürgerbüro und Touristik-Information	288-134 und -135 und -133 und -136
Pachtangelegenheiten	Günter Dittmann	288-245
Partnerschaft mit anderen Kommunen	Brigitte Köppen und Sigrid Menn	288-202
Pässe <i>*Lichtbilder, Gebühren</i>	Bürgerbüro	288-134 und -135
Patientenverfügung, Betreuungsvollmacht	Gudrun Roth	288-229
Personalausweise <i>*Lichtbilder, Gebühren</i>	Bürgerbüro	288-134 und -135
Personaleinstellungen	Jörg Heiner Stein, Angelika Schweisfurth und Bettina Klein	288-216 und -210 und -211
Pflegegeld	Silvia Schwarzpaul	288-120
Plakatierung	Ingrid Müller	288-215
Presse	Hans-Jürgen Klein	288-231
Prospekte	Bürgerbüro und Touristik-Information	288-134 und -135 und -133 und -136
Prozesskostenhilfe	Amtsgericht Siegen	0271/3373-1
Psychisch Kranke (Einweisung)	Peter Krautheim	288-214
Rathausverwaltung	Tina Willert	288-219
Ratsangelegenheiten und Ausschüsse	Elke Stötzel und Darius Schürmann	288-233 und -228
Ratssaal (Belegung)	Elke Stötzel	288-233
Realschule	siehe Schulen	
Rehabilitationsmaßnahmen	Karin Neumann	288-118
Reisegewerbe	Bürgerbüro	288-134 und -135
Reisepässe	Bürgerbüro	288-134 und -135
Rentenversicherung	Karin Neumann	288-118
Repräsentationen	Brigitte Köppen und Sigrid Menn	288-202
Resozialisierungsmaßnahmen	Silvia Schwarzpaul	288-120
Restabfall	Oliver Eiden	288-160
Richtwerte für Grundstücke	Christa Driehaus	288-244
Rundfunk- und Fernsehgebührenbefreiung	Karin Neumann	288-118
Sanierung Stadtmitte	Christine Bülow	288-157
Schädlingsbekämpfung	Horst Limper	288-213
Schankerlaubnis	Ingrid Müller	288-215
Schiedsamtswesen	Peter Krautheim	288-214
Schneeräumung – ordnungsbehördliches Einschreiten	Peter Krautheim	288-214
Schneeräumung – Städtischer Winterdienst	Baubetriebshof	8965-0
Schülerbeförderung	Andrea Klein	288-147
Schulen – Kommunikationstechnologie	Tanja Schneider	288-148
Schulen – Offene Ganztagschule/Elternbeiträge	Tanja Schneider	288-148
Schulen – Lernmittelfreiheit und Schulentwicklung	Andrea Klein	288-147
Schulräume – Vermietung	Andrea Klein	288-147
Schwerbehindertenausweise	Karin Neumann	288-118
Schwimmkurse	Lenne-Therme	61404
Senioren-Service-Stelle	Gudrun Roth	288-229

Stichwort / *bitte mitbringen	Zuständig	Telefon
Seuchen	Gesundheitsamt des Kreises und Kreisveterinäramt	0271/333-0
Sondernutzungen von Straßen	Peter Krautheim	288-214
Förderschulangelegenheiten	Andrea Klein	288-147
Sozialhilfe	Silvia Schwarzpaul	288-120
Sozialversicherung (Renten)	Karin Neumann	288-118
Spätaussiedlerbescheinigungen	Silvia Schwarzpaul	288-120
Spendenbescheinigungen	Josef Buchen	288-253
Sperrgut	Oliver Eiden	288-160
Sperrung von Straßen	Peter Krautheim	288-214
Sportangelegenheiten	Tanja Schneider	288-148
Sporthallen – Unterhaltung	Katrin Baldursson-Schütz	288-110
Sporthallen – Vermietung	Tanja Schneider	288-148
Sportplätze – Unterhaltung	Joachim Stötzel	288-152
Sportplätze – Vermietung	Tanja Schneider	288-148
Staatsangehörigkeitsangelegenheiten *Gebühren	Susanne Kador	288-236
Stadtarchiv	Reinhard Gämlich	288-260
Stadtbücherei	Birgit Latz und Martina Plugge	288-262
Stadt(entwicklungs-)planung	Anke Setzer	288-167
Städtepartnerschaften/-freundschaften	Brigitte Köppen und Sigrid Menn	288-202 288-250
Stadtkasse	Monika Stein, Eva Habitzki und Stefanie Loos	-248-249, -247 und -249
Stadtmarketing	Kerstin Broh	288-136
Stadtmuseum	Reinhard Gämlich	288-260
Stadtplan	Kerstin Broh	288-136
Stadtreinigung – Einsatz	Baubetriebshof	8965-0
Stadtreinigung – ordnungsbehördliches Einschreiten	Peter Krautheim	288-214
Stadtsanierung	Christine Bülow	288-157
Stadtwerke (Wasser, Abwasser)	Werner Otto	288-171
Standesamt	Susanne Kador	288-236
Statistik	Peter Krautheim	288-214
Sterbeurkunden	Susanne Kador	288-236
Steuern (städtisch)	Josef Buchen	288-253
Stiftungen	Werner Krönert	288-122
Straßenbau	Michael Schwenke	288-151
Straßenfeste	Peter Krautheim	288-214
Straßenlampen, -beleuchtung	Michael Schwenke	288-151
Straßenreinigung – Einsatz	Baubetriebshof	8965-0
Straßenreinigung – Gebühren	Julia Weber	288-159
Straßenreinigung – ordnungsbehördliches Einschreiten	Peter Krautheim	288-214
Straßenschäden	Baubetriebshof	8965-0
Straßenunterhaltung	Baubetriebshof	8965-0
Straßenverkehrsangelegenheiten	Peter Krautheim	288-214
Streupflicht	Baubetriebshof	8965-0

Stichwort / *bitte mitbringen	Zuständig	Telefon
Streupflicht – ordnungsbehördliches Einschreiten	Peter Krautheim	288-214
Technikunterstützte Informationsverarbeitung	Thomas Marek-Gebauer	288-212
Teilungsgenehmigungen	Kreis Siegen-Wittgenstein	0271/333-0
Theater	Hartmut Kriems	288-226
Tickets	Bürgerbüro und Touristik-Information	288-134 und -135 und -133 und -136
Tierheim, herrenlose Tiere, Tierschutz	Horst Limper	288-213
Tierkörperbeseitigung	Horst Limper	288-213
Tollwut	Horst Limper	288-213
Tourismus	Touristik-Information	288-133 und -136
Trinkwasserversorgung – Abrechnung	Paul Werner Berges	288-174
Trinkwasserversorgung – Neuanschlüsse	Maria-Luise Schaffrath	288-176
Tuberkulosehilfe	Silvia Schwarzpaul	288-120
Turnhallen – Unterhaltung	Katrin Baldursson-Schütz	288-156
Turnhallen – Vermietung	Tanja Schneider	288-148
Übersiedlung aus den ost- und südeuropäischen Staaten	Silvia Schwarzpaul	288-120
Überwachung des ruhenden Straßenverkehrs	Ingrid Müller	288-215
Umlegungsverfahren	Christa Driehaus	288-244
Umweltschutz – Baurecht	Anke Setzer	288-167
Umweltschutz – ordnungsbehördliches Einschreiten	Peter Krautheim	288-214
Umweltschutz – Umweltfonds	Oliver Fischer	288-155
Unfallversicherung	Karin Neumann	288-118
Unterhaltssicherung	Silvia Schwarzpaul	288-120
Unterhaltung der Gebäude	Katrin Baldursson-Schütz	288-156
Unterhaltung der Straßen, Wege und Plätze	Joachim Stötzel	288-152
Unterhaltung der Wasserläufe	Olimpia Cieslak	288-153
Unterkunftsverzeichnis	Touristik-Information	288-133 und -136
Unterschriften (Beglaubigungen) *Gebühren	Bürgerbüro	288-134 und -135
Untersuchungsberechtigungsscheine	Bürgerbüro	288-134 und -135
Urkunden (Geburt, Heirat, Tod) *Gebühren	Susanne Kador	288-236
Veranstaltungskalender	Annette Branß	288-235
Verdienstorden	Brigitte Köppen und Sigrid Menn	288-202
Vereinsverzeichnis	Jutta Behren-Sarkodieh	288-227
Vergabe von Bauaufträgen	Julia Weber	288-159
Vergnügungssteuer	Josef Buchen	288-253
Verkehrszeichen	Peter Krautheim	288-214
Vermessungsangelegenheiten	Kreis Siegen-Wittgenstein	0271/333-0
Vermietung städtischer Wohnungen	Wohnungsbaugenossenschaft Hilchenbach eG	286690
Versicherungsangelegenheiten (Haftpflicht) der Stadtverwaltung	Stefanie Loos	288-249
Versicherungsangelegenheiten (Rente)	Karin Neumann	288-118
Vertriebenenausweise	Silvia Schwarzpaul	288-120
Viehzahlungen	Peter Krautheim	288-214

Stichwort / *bitte mitbringen	Zuständig	Telefon
Volksfeste	Kerstin Broh	288-136
Volkshochschule	Annette Kreutz	288-117
Volkszählungen	Peter Krautheim	288-214
Vollziehung	Klaus Schröder	288-251
Vorkaufsrecht	Christa Driehaus	288-244
Vormundschaften	Kreis Siegen-Wittgenstein Silvia Schwarzpaul	0271/333-0 und 288-120
Waffenrechtliche Erlaubnisse	Kreispolizeibehörde	0271/7099-0
Wahlen	Peter Krautheim	288-214
Waisenrente	Karin Neumann	288-118
Wanderkarten	Touristik-Information	288-133
Wandern/Waldlehrpfade	Touristik-Information	288-133 und -136
Wappen	Hans-Jürgen Klein	288-231
Warenautomaten	Peter Krautheim	288-213
Wasserläufe	Olimpia Cieslak	288-153
Wasserleitung/Wasserversorgung	Maria-Luise Schaffrath	288-176
Wasserrechte	Olimpia Cieslak	288-153
Wasserverbrauchsgebühren	Paul Werner Berges	288-174
Websites (Internet)	Hans-Jürgen Klein	288-231
Wegeunterhaltung	Michael Schwenke und Baubetriebshof	288-151 und 8965-0
Werbeanlagen (Baugenehmigung)	Anke Setzer	288-167
Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“	Reinhard Gämlich	288-260
Widmung von Straßen	Alexandra Lang	288-158
Winterdienst – Einsatz	Baubetriebshof	8965-0
Winterdienst – Gebühren	Julia Weber	288-159
Winterdienst – ordnungsbehördliches Einschreiten	Peter Krautheim	288-213
Wirtschaftsförderung	Kyrillos Kaioglidis	288-230
Wirtschaftswegebau	Joachim Stötzel	288-152
Witwenrente	Karin Neumann	288-118
Wohnberechtigungsscheine	Susanne Münker	288-119
Wohngeld	Susanne Münker	288-119
Wohnungen (städtische)	Wohnungsbaugenossenschaft Hilchenbach eG	286690
Wohnungsbauförderung	Susanne Münker	288-119
Wohnungsvermittlung für Bedürftige	Susanne Münker	288-119
Zählungen	Peter Krautheim	288-214
Zimmervermittlung	Touristik-Information	288-133 und -136
Zivilschutz und zivile Verteidigung	Peter Krautheim	288-214

Krankenhäuser, Ärzte und Apotheken

*Krankenhäuser, Ärzte, Zahnärzte,
Psychologen, Tierärzte, Apotheken,
Notruftafel*





Krankenhäuser, Ärzte und Apotheken



Krankenhäuser

Name und Einrichtung	Anschrift	Telefon
AHG Klinik für Neurologie Hilchenbach (ab September 2012: Celenus Klinik für Neurologie)	Ferndorfstraße 14	02733/897-0
Ev. Krankenhaus Kredenbach Bernhard-Weiss-Klinik	Dr.-Stelbrink-Straße 47, 57223 Kreuztal	02732/209-0
DRK-Kinderklinik Siegen gGmbH	Wellersbergstraße 60, 57072 Siegen	0271/2345-0



Innere Medizin | Chirurgie
Geriatrie | Intensivmedizin

**Krankenhaus Kredenbach
Bernhard-Weiss-Klinik**
Dr.-Stelbrink-Straße 47
57223 Kreuztal
☎ 0 27 32 2 09-0



www.diakonie-klinikum.com

AHG Klinik für Neurologie Hilchenbach

Durch gezielte neurologische Rehabilitation in den Alltag zurückfinden



AHG Klinik für Neurologie
Hilchenbach



Zentrum für
– Schlaganfall
– Multiple Sklerose
– Parkinson
– Schädel-Hirn-Verletzungen

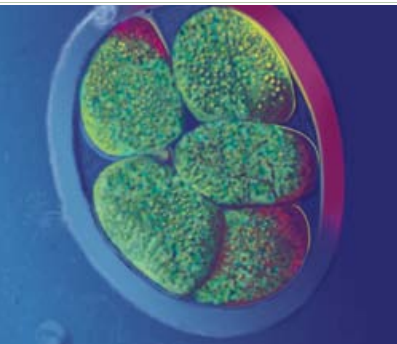
Weitere Informationen erhalten Sie über:
AHG Klinik für Neurologie Hilchenbach
Ferndorfstraße 14 • 57271 Hilchenbach
fon: 0 27 33.897-0
fax: 0 27 33.897-990
www.ahg.de/hilchenbach
hilchenbach@ahg.de





Ärzte

Name und Fachrichtung	Anschrift	Stadtteil	Telefon 02733
Dr. Birgit Arzt (Fachärztin für Allgemeinmedizin)	In der Herrenwiese 14	Hilchenbach	89360
Dr. Elisabeth Bellersheim-Hebrock (Fachärztin für Frauenheilkunde und Geburtshilfe) und Dr. Rainer Hebrock (Facharzt für Allgemeinmedizin)	Müsener Straße 4	Dahlbruch	6288
Dr. Herbert Böhmer (Facharzt für Orthopädie, Chiro- und phys. Therapie)	Wittgensteiner Straße 118	Dahlbruch	51239
Klaus Drouvé (Praktischer Arzt)	Carl-Kraus-Straße 7	Dahlbruch	6263
Dres. Gisela und Gerhard Große Dresselhaus Marcus Fey, Monika Rutsch (Fachärzte für Allgemeinmedizin)	Rothenberger Straße 39	Hilchenbach	2272 und 8238
Angela Hartnack	Bruchstraße 10	Hilchenbach	4040
Dr. Ingrid Hegenbarth-Heinemann (Fachärztin für Allgemeinmedizin)	Müsener Straße 27	Dahlbruch	60341
Dr. Stefan Hickmann (Facharzt für Innere Medizin)	In der Herrenwiese 14	Hilchenbach	89360
Dr. Jamil Itani (Facharzt für Chirurgie)	Am Kampen 14	Dahlbruch	6807
Dr. Claudia Ragheb-Stoppacher (Fachärztin für Allgemeinmedizin)	Am Kampen 1a	Dahlbruch	61555
Matthias Schrader (Facharzt für Innere Medizin)	Am Kampen 1a	Dahlbruch	61555
Dr. Hans Stahl (Facharzt für Augenheilkunde)	Am Kampen 1a	Dahlbruch	61677



Kranken-
häuser, Ärzte
und Apotheken

Zahnärzte

Name und Fachrichtung	Anschrift	Stadtteil	Telefon 02733
Gabriela Ley	Markt 3	Hilchenbach	4246
Alicia E. Lopez Aguilera-Knebel	Müsener Straße 10	Dahlbruch	61434
Dr. Jürgen Menn und Dr. Friederike Menn	Dammstraße 6	Hilchenbach	8962-0
Hubertus Neuhaus	Am Kampen 14	Dahlbruch	6757
Marina Trott-Khan	Müsener Straße 26	Dahlbruch	691170
Friedrich Vogel	Rothenberger Str. 21	Hilchenbach	2701

Psychologen

Name und Fachrichtung	Anschrift	Stadtteil	Telefon 02733
Dipl.-Psychologin, Hedwig Poellath	In der Delle 17	Vormwald	12521

Tierärzte

Name und Fachrichtung	Anschrift	Stadtteil	Telefon 02733
Dr. med. vet. Giuliana Fumagalli	Stift-Keppel-Weg 8/10	Allenbach	51981

Apotheken

Name und Fachrichtung	Anschrift	Stadtteil	Telefon 02733
Elch-Apotheke	Hochstraße 7	Dahlbruch	61515
Ginsburg-Apotheke	Bruchstraße 24	Hilchenbach	3110
Stadt-Apotheke	Markt 4	Hilchenbach	4328
Stahlberg-Apotheke	Am Kampen 1a	Dahlbruch	61655

Über eine neue, landesweit einheitliche Rufnummer erhalten Sie schnell und unkompliziert Auskunft über die nächstgelegenen Notfalldienstpraxen (auch Kinderärztlicher Notfalldienst) und über Möglichkeiten eines Hausbesuches. Sie erreichen die Arztrufzentrale des Notfalldienstes unter: **116 117** (kostenfrei).

Apotheken-Notdienst: Mit Anruf der 22833 von jedem Handy bundesweit ohne Vorwahl (0,69 Euro/Minute). **Mit Anruf der 0800 00 22833** kostenlos aus dem deutschen Festnetz. Der zahnärztliche Notfalldienst für Wochenenden und an Feiertagen ist freitags in den Tageszeitungen abgedruckt.

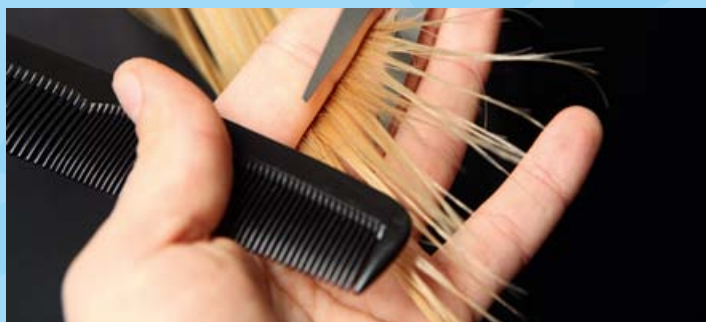
Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen.

Heilerpraxis
Seelenpfad
Nadine Gerloff
Obere Hörbach 25
57271 Hilchenbach
Tel.: 0 27 33 - 81 28 30 • Mobil: 01 78 - 9 88 59 79
hngerloff@t-online.de

PRAXIS für ganzheitliche Gesundheit
wieder frei und aufrecht durchs Leben gehen
Stefanie Strack
Am Backes 2
57271 Hilchenbach
Telefon: 027 33 / 8 11 08 22
Handy: 0171 / 3 26 28 01
E-Mail: steffiweller@gmx.de
Home: www.steffis-gesundheitsweg.de

Der Friseur, der zu Ihnen kommt!
Schnitt und Styling für Damen, Herren und Kinder
Brautfrisuren
Färbung und Strähnen
Haarverlängerung
Dauerwellen
Angela Roth

Öffnungszeiten: Mo.–Sa.: 8:00–22:00 Uhr
Terminvereinbarung unter: 01 71 / 6 56 79 80
und 027 33 / 1 24 83 99



Kosmetik & Fußpflege

Katarina Niedzielski
Telefon: 027 33 / 81 11 84
Dagmar Steinicke
Telefon: 027 33 / 41 09
Konrad-Adenauer-Straße 3 • 57271 Hilchenbach


BETREUUNGSDIENST
Marlis Behrensmeyer
Leitende Pflegekraft
kreative Gerontotherapeutin (SMEI)
Telefon 0 27 33/88 04 18
Wir bieten:
• Unterstützung beim Leben im eigenen Umfeld trotz Einschränkung
• Hilfe bei der Pflege und Betreuung von Angehörigen
• Beratung im Umgang mit Kranken- und Pflegekassen
• Aktivierung nach dem SMEI-Konzept

Praxis für Physiotherapie
Regina Hein
• Krankengymnastik • Massagen • Lymphdrainage u. v. m.
Hindenburgstraße 6 • 57271 Hilchenbach • Telefon 0 27 33-46 44
www.hein-physiotherapie.de

BEAUTY & HAIR - LOUNGE
Am Preisterbach 1–15
Im Gerber Park
57271 Hilchenbach
Tel.: 027 33 / 5 57 31 95
www.beauty-hair-lounge.de
info@beauty-hair-lounge.de
• Friseurarbeiten
• Hochzeitsservice
• Haarverlängerung
• Haarverdichtung
• Nageldesign
• Kosmetik
• Enthaarung
• Fußpflege
• Piercing
• Ohrlochstechen

FRISEUR HASSLER
Inh. Regina Birlenbach
Rothenberger Str. 35
57271 Hilchenbach
Tel. 0 27 33/48 38
Damen- und Herrensalon
(Herren ohne Terminabsprache)
Wir beraten Sie gerne!
• Typberatung • Farbvariationen • festliche Frisuren
Öffnungszeiten:
Mo. 10.00–17.30 Uhr, Di.+Fr. 8.30–18.30 Uhr, Mi.+Do. 8.30–17.30 Uhr, Sa. 7.30–12.30 Uhr

Apotheker Dr. rer. nat. Christof Werner
Filialleitung Apothekerin Katrin Werner

Ginsburg Apotheke
Bruchstraße 24
57271 Hilchenbach
Telefon: +49 27 33 / 31 10
Telefax: +49 27 33 / 89 11 32

Apotheker Dr. rer. nat. Christof Werner

Stadtapotheke
Markt 4
57271 Hilchenbach
Telefon: +49 27 33 / 43 28
Telefax: +49 27 33 / 87 72
stadtapotheke-hilchenbach.de



RothaarWind
GmbH & Co KG

Fax: 0 27 64/60 04 01
Mobil: 01 75/8 96 13 06
E-Mail: info@rothaarwind.de
Internet: www.rothaarwind.de

Auf dem Einstuhl 19
57271 Hilchenbach



**STADT-
WERKE
HILCHENBACH**

Markt 13 – 57271 Hilchenbach

Wir verkaufen Lebensmittel



Trinkwasser in Spitzenqualität rund um die Uhr in jedes Haus – wohlschmeckend, kühl und weich (Härtegrad 1) – und entsorgen Ihre **Abwässer**.

Unser **Kompost** hat das RAL-Gütezeichen.
Die Abgabe erfolgt kostenlos.

Jederzeit erreichbar im Rathaus unter Tel. 027 33-28 80.

Notruftafel

Notruftafel	Telefon
Polizei-Notruf	110
Polizei-Dienststelle Hilchenbach, Markt 13	4463
Ordnungsbehördliche Rufbereitschaft der Stadtverwaltung (Freitag bis Sonntag bis 23.00 Uhr)	288-0 (AB)
Rettungsdienst und Feuerwehrnotruf	112
Notruf Apotheken	0800/00228833
Ärztlicher Notfalldienst/ Kinderärztlicher Notfalldienst (Kinderklinik Siegen)	116117 0271/2345-0
Giftnotruf – Info im Internet	0228/19240
Notruf Frauenhaus – für vergewaltigte Frauen	0271/20463 und 0271/237592

Telefonseelsorge	0800/1110111 0800/1110222
Kinder- und Jugendtelefon	0800/1110333
Elterntelefon	0800/1110550
Störungsstellen	Telefon
Stadtwerke Hilchenbach	
– in der Abwasserbeseitigung	02732/4917
– in der Wasserversorgung	2869913 oder 288-0
RWE Deutschland AG Friedrichstraße 60, 57072 Siegen	
– Fragen zum Strom-/Gasanschluss etc.	0271/584-01
– Störung Stromversorgung	01802/112244
– Störung Gasversorgung	01802/113377

Friedhöfe der Stadt Hilchenbach

Ortsteil	Anschrift
Allenbach	Siegener Straße 23
Dahlbruch	Schillerstraße 20
Grund	Ginsburgstraße
Helberhausen	Ferndorfstraße 149
Hilchenbach „neu“	Im Langen Feld 17
Hilchenbach „alt“	Jung-Stilling-Allee

Ortsteil	Anschrift
Lützel	Kronprinzenstraße
Müsen	An der Höh 14
Oechelhausen	Dreisbachstraße
Ruckersfeld	Am Elme
Vormwald	Vormwalder Straße 43 a
RuheForst Hilchenbach	Waldgebiet Am Herrnberg



unter allen wipfeln ist ruh:
Waldbestattung im RuheForst Hilchenbach

Informationen erhalten Sie unter:

RuheForst Hilchenbach
An der Sang 30 • D-57271 Hilchenbach
Telefon: 02733 - 128 796 • Fax: 02733 - 28 66 1 66
E-Mail: info@ruheforst-hilchenbach.de
Internet: www.ruheforst-hilchenbach.de



RuheForst. Ruhe finden.

www.grabmale-hundt.de



Hundt

**Grabmale • Natursteine •
Bildhauerarbeiten**

**Friedrich-Ebert-Str. 5
57271 Hilchenbach
info@grabmale-hundt.de**

**Tel.: 02733/3188
Fax: 02733/12121**



HILCHENBACH

Leben am Rothaarsteig

Stadt Hilchenbach

Rathausanschrift:

Markt 13, 57271 Hilchenbach

Postanschrift:

Postfach 1360, 57261 Hilchenbach

Telefon: 02733/288-0

Telefax: 02733/288-288

E-Mail: info@hilchenbach.de

Allgemeine Öffnungszeiten Rathaus

Montag – Donnerstag: 7:00 – 16:30 Uhr

Freitag: 7:00 – 12:30 Uhr

Allgemeine Sprechzeiten Rathaus

Montag – Donnerstag: 8:00 – 16:00 Uhr

Freitag: 8:00 – 12:00 Uhr

Erweiterte Öffnungs- und Sprechzeiten des Bürgerbüros

Montag – Mittwoch: 7:00 – 16:30 Uhr

Donnerstag: 7:00 – 18:00 Uhr

Freitag: 7:00 – 12:30 Uhr

Gerne können Sie auch einen Termin vereinbaren!

